

REMINGTON

All technical modifications reserved. 10/08, TSC 08.07.60

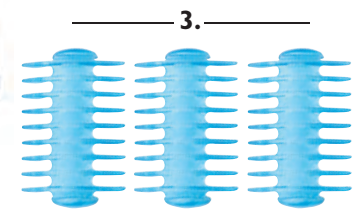
REMINGTON

BODY HAIR TRIMMER

MOVES WITH YOUR BODY'S CONTOUR



REMINGTON



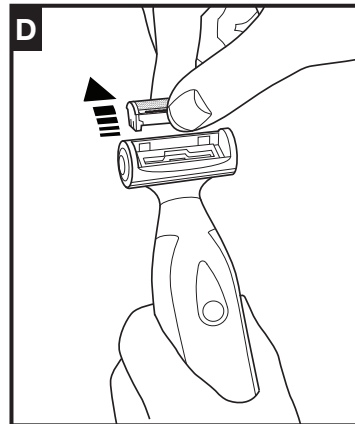
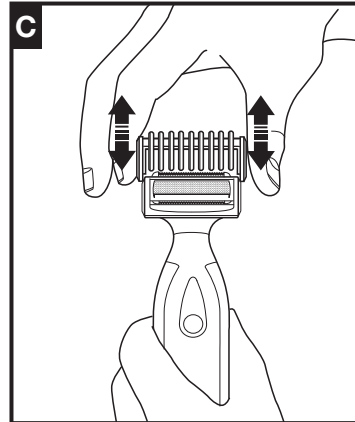
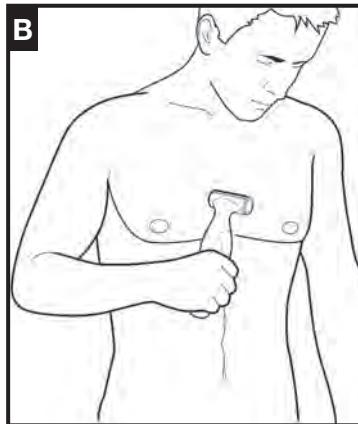
Model No. BHT300

Уважаемый покупатель! Приобретаемый вами продукт Remington® прошел необходимую сертификацию в соответствии с требованиями российского законодательства. Подробную информацию о номере сертификата и сроке его действия вы сможете найти на сайте www.remington-products.ru

10/INT/BHT300 Version 02/10 Part No. T22-27231
REMINGTON® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc., or one of its subsidiaries
VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA
Alfred-Krupp-Str.9
73479 Ellwangen
Germany
www.remington-europe.com
© 2010 SBI



BHT300



- ▶ GERMANY
- ▶ BENELUX
- ▶ FRANCE
- ▶ DENMARK
- ▶ ITALY
- ▶ SCANDINAVIA
- ▶ AUSTRIA
- ▶ SWITZERLAND
- ▶ PORTUGAL
- ▶ GREECE

Central Europe

☎ 00800 / 821 700 821

Mo.-Fr. 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call)

E-Mail: service@remington-europe.com

www.remington-europe.com

- ▶ SPAIN
- ▶ MALTA

☎ Tel. 00800 821 700 82 (free call)

- ▶ UNITED KINGDOM

☎ Tel. +44 0800 212 438 (free call)
Rayovac Europe Ltd, Watermans House, Kingsbury Crescent, The Causeway, Staines, Middlesex, TW18 3BA, UNITED KINGDOM, www.remington.co.uk

- ▶ ČESKÁ REPUBLIKA

☎ Tel. +420 487 754 605
VARTA Baterie spol. s r. o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lipa, ČESKÁ REPUBLIKA, www.cz.remington-europe.com

- ▶ IRELAND

☎ Tel. +353 (0) 1 460 4711
Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park, New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, www.remington.co.uk

- ▶ MAGYARORSZÁG

☎ Tel. 06 1 347 9000
Varta Hungária Kft., Budapest 1191, Ady Endre út 42-44, www.remington.hu

- ▶ POLSKA

☎ Tel. +48 22 328 11 50
Varta Baterie Sp. z o.o., ul. Fabryczna 5, 00-446 Warszawa, POLSKA, Fax +48 22 328 11 61, www.pl.remington-europe.com

- ▶ РОССИЯ

☎ Tel. +7 495 741 4652
ООО «Компания «ПрофСервис». Россия. 121355. Москва. Ул. Ивана Франко. д.4 www.remington-europe.com

- ▶ TÜRKIYE

☎ Tel. +90 212 659 01 24
Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstoc 28.Ada No:1 34217, Mahmutbey/İstanbul, TÜRKIYE, Fax +90 212 659 48 40, www.tr.remington-europe.com

- ▶ U.A.E.

☎ Tel. +9714 355 5474
VARTA Consumer Batteries, Khalid Bin Waleed Street, Al Jawhara Bldg 504, Dubai, U.A.E., www.remington-europe.com

- ▶ CROATIA

☎ Tel. +385 12481111
Alca Zagreb d.o.o., Zitnjak bb, 10000 Zagreb, Croatia, www.remington-europe.com

- ▶ CYPRUS

☎ Tel. +357 24-532220
Thetaco Traders Ltd, Eletherias Ave 75, 7100 Aradippou, Cyprus, www.remington-europe.com

- ▶ ROMANIA

☎ Tel. +40 21 411 92 23
TKFexpert SRL, 4th, Drumul Taberei St., sector 6, Bucharest, Romania, www.remington-europe.com

- ▶ SLOVENIA

☎ Tel. +386 (0) 1 568 00 00
VRR d.o.o., Tržaška cesta 132, 1000 LJUBLJANA, www.remington-europe.com

Thank you for choosing Remington®. Our products are designed to meet the highest standard of quality, functionality and design. We hope you enjoy using your new Remington® appliance. Please read the instructions for use carefully and keep in a safe place for future reference.



CAUTION

- ◆ Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Remington®.
- ◆ Do not use this product if it is not working correctly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water.



DESCRIPTION

- 1 On/Off Switch
- 2 Shaving head with 2 trimmers
- 3 Guide combs
- 4 Charging indicator light
- 5 Charging adaptor
- 6 Charging stand



GETTING STARTED

Be patient when first using your body trimmer. As with any new product, it may take a little while to familiarise yourself with the product. Take the time to acquaint yourself with your new trimmer, as we are confident you will receive years of enjoyable use and complete satisfaction.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

AE

HK

SG



ENGLISH

■ CHARGING YOUR BODY TRIMMER

Before using your body trimmer for the first time, charge for 14-16 hours.

- ▶ Ensure the product is switched off.
- ▶ Place your body trimmer into the charging stand, connect the charging adaptor to the product and then to the mains. The charging indicator will light up.

Your trimmer cannot be overcharged. However, if the product is not going to be used for an extended period time (2-3 months), unplug it from the mains and store. Fully recharge your body trimmer when you would like to use it again.

To preserve the life of your batteries, let them run out every six months then recharge for 14-16 hours.



HOW TO USE

■ GUIDE COMBS

The text on the comb indicates the length which the hair will be cut (1.3mm, 2.5mm 3.5mm). To attach, gently slide the guide comb on top of the trimmer head and click into position. To remove, carefully lift the side of the comb away from the trimmer head. (Diagram C)

■ TRIMMING (Diagram A)

- ▶ Attach a guide comb to the trimmer head.
- ▶ Turn the unit on.
- ▶ Place the flat top of the trimmer comb against the skin.
- ▶ Slowly slide the trimmer through the hair, in the direction of hair growth.
- ▶ If hair builds up in the guide comb during the trimming process, switch the unit off, pull off the guide comb. Brush trimmer/rinse comb.

■ USING THE SHAYER (Diagram B)

- ▶ Hold the shaving head to your skin.
- ▶ Stretch your skin with your free hand so hairs stand upright.
- ▶ Only apply light pressure on the shaving head while shaving.
- ▶ Shave against hair growth.



CARE FOR YOUR TRIMMER

Care for your product to ensure a long lasting performance. We recommend you clean your shaver after each use. The easiest and the most hygienic way to clean the shaver is by rinsing the product head after use with warm water. Always keep the trimmer in the "off" position when not in use.

■ AFTER EACH USE

- ▶ Turn Trimmer off.
- ▶ Remove the guide comb. (Diagram C)
- ▶ Remove the blade and trimmer assembly by placing your fingers either side of the assembly and pulling upwards. (Diagram D)
- ▶ Gently shake the blade and trimmer assembly to remove the hair. Brush/rinse the trimmers and shaver housing.
- ▶ Replace the blade and trimmer assembly.

◆ NOTE: Never use the cleaning brush on the foil as damage may occur.



CLEANING CAUTIONS

- ▶ Cleaning should only be done with a soft brush, such as the brush supplied with the product. The trimmer head can also be rinsed under water.
- ▶ Do not use harsh or corrosive cleaners on the units or their cutters.
- ▶ Do not apply pressure or hard objects to cutters.
- ▶ Do not disassemble cutter assembly.
- ▶ Do not submerge in water as damage will occur.



Suitable for cleaning under water.

■ STORAGE

- ▶ Always store this appliance and cord in a moisture-free area. Do not store it in temperatures exceeding 140°F (60°C).
- ▶ Do not wrap the cord of the charging adaptor around the appliance.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING – TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTROCUTION, FIRE, OR INJURY TO PERSONS:

- ▶ An appliance should never be left unattended when plugged into a power outlet.
- ▶ Keep the power plug and cord away from heated surfaces.
- ▶ Make sure the power plug and cord do not get wet.
- ▶ Do not plug or unplug the shaver with wet hands.
- ▶ Do not use the product with a damaged cord. A replacement can be obtained via the

ENGLISH

- ▶ nearest Remington® Service Centre.
- ▶ Charge, use and store the product at a temperature between 15°C and 35°C.
- ▶ Always unplug from the mains when cleaning.
- ▶ Only use the parts supplied with the appliance.
- ▶ Keep this product out of reach of children. The use of this appliance by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.



PROTECT THE ENVIRONMENT

The product contains a Nickel Metal Hydride cell unit. Do not dispose the trimmer in household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at the nearest Remington® Service Centre or appropriate collection sites.

⚠ **CAUTION:** Do not put in fire or mutilate your battery packs as they may burst or release toxic materials.



For further information on recycling see www.remington-europe.com



BATTERY REMOVAL



Ni-MH



- To remove the battery for safe disposal, please follow the instructions below:
- ▶ Ensure that the trimmer is discharged of all power and disconnected from the mains.
 - ▶ Push in the small clips at the bottom of the trimmer (one on each side) and separate the top and bottom housing.
 - ▶ Unscrew and separate the top and bottom battery housing.
 - ▶ Cut the connection wire and remove the PCB assembly.
 - ▶ Remove the battery and dispose of correctly.

2
years**SERVICE AND WARRANTY**

This product has been checked and is free of defects. We warrant this product against any defects that are due to faulty material or workmanship for a 2 year period from the original date of consumer purchase. If the product should become defective within the warranty period, we will repair any such defect or elect to replace the product or any part of it without charge provided there is proof of purchase. This does not mean an extension of the warranty period.

In the case of a warranty simply call the Remington® Service Center in your region.

This warranty is offered over and above your normal statutory rights.

The warranty shall apply in all countries in which our product was sold via an authorised dealer.

This warranty does not include cutters which are consumable parts. Also not covered is damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required. This warranty shall not apply if the product has been dismantled or repaired by a person not authorised by us.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von Remington® entschieden haben. Unsere Produkte wurden entwickelt, um die höchsten Ansprüche an Qualität, Funktionalität und Design zu erfüllen. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem Remington® Body Hair Trimmer viel Freude. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen gut auf.



ACHTUNG

- ◆ Bitte verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Gebrauchszweck. Benutzen Sie keine Zusatzteile, die nicht von Remington® empfohlen werden.
- ◆ Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es heruntergefallen ist, beschädigt wurde oder komplett in Wasser gefallen ist.



BESCHREIBUNG

- 1 EIN-/AUS-Schalter
- 2 Scherkopf mit 2 Trimmern
- 3 3 Kammaufsätze
- 4 Ladekontrollanzeige
- 5 Ladeadapter
- 6 Ladestation



ERSTE SCHRITTE

Überstürzen Sie nichts, wenn Sie Ihren Body Hair Trimmer zum ersten Mal benutzen. Wie bei jedem neuen Gerät kann es etwas dauern, bis Sie damit vertraut sind. Nehmen Sie sich die Zeit, um sich mit Ihrem neuen Body Hair Trimmer vertraut zu machen. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem Remington® Body Hair Trimmer viel Freude.

■ LADEN IHRES BODY-TRIMMERS

Laden Sie den Body Hair Trimmer bei erstmaliger Verwendung für 14-16 Stunden.

6

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Body-Trimmer ausgeschaltet ist.
- ▶ Stellen Sie Ihren Body-Trimmer in die Ladestation, verbinden Sie den Ladeadapter mit dem Gerät und schließen Sie ihn dann an das Stromnetz an. Die Ladekontrollanzeige leuchtet auf.

Es besteht bei Ihrem Body Hair Trimmer keine Gefahr, dass Sie das Gerät überladen. Wenn Sie den Body Hair Trimmer über einen längeren Zeitraum nicht benutzen (2-3 Monate), trennen Sie ihn vom Stromnetz und verstauen Sie das Gerät. Laden Sie Ihren Body-Trimmer vollständig auf, wenn Sie ihn wieder benutzen möchten.

Um die Laufzeit Ihrer Akkus zu erhalten, verwenden Sie den Body-Trimmer alle 6 Monate solange, bis die Akkus vollständig entladen sind. Laden Sie den Body-Trimmer dann für 14-16 Stunden.



BENUTZUNG

■ KAMMAUFSÄTZE

Die Zahlen auf dem Kamm geben die gewünschte Schnittlänge an (1,3 mm, 2,5 mm, 3,5 mm) an. Um einen Kamm aufzusetzen, schieben Sie diesen vorsichtig auf den Schneidkopf und lassen Sie ihn einrasten. Um ihn wieder abzunehmen, heben Sie ihn vorsichtig seitlich an und ziehen Sie ihn vom Schneidkopf ab. (Abbildung C)

■ TRIMMEN (Abbildung A)

- ▶ Setzen Sie einen Kammaufsatz auf den Schneidkopf.
- ▶ Schalten Sie das Gerät ein.
- ▶ Drücken Sie das flache Ende des Trimmerkamms leicht gegen die Haut.
- ▶ Bewegen Sie den Trimmer langsam in Haarwuchsrichtung durch das Haar.
- ▶ Falls sich beim Trimmen zu viele Haare im Kamm verfangen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Kammaufsatz ab. Bürsten Sie den Trimmer ab/spülen Sie den Kamm ab.

■ BENUTZUNG DES RASIERAUFSATZES (Abbildung B)

- ▶ Drücken Sie den Scherkopf gegen die Haut.
- ▶ Glätten Sie mit der freien Hand Ihre Haut, so dass die Haare aufrecht stehen.
- ▶ Üben Sie nur leichten Druck auf den Scherkopf aus.
- ▶ Rasieren Sie die Haare entgegen der Wuchsrichtung.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE



DIE PFLEGE IHRES BODY HAIR TRIMMERS

Die richtige Pflege Ihres Body Hair Trimmers ermöglicht eine lang anhaltende und gleich bleibende Leistungsfähigkeit. Wir empfehlen Ihnen, den Body Hair Trimmer nach jedem Einsatz zu reinigen. Am einfachsten und hygienischsten reinigen Sie Ihren Body Hair Trimmer, indem Sie den Scherkopf nach dem Gebrauch unter fließend warmem Wasser abspülen. Belassen Sie den Body Hair Trimmer stets in der Stellung „Off“, wenn Sie ihn nicht benutzen.

■ NACH DEM GEBRAUCH

- ▶ Schalten Sie den Body Hair Trimmer aus.
- ▶ Entfernen Sie den Trimmerkamm. (Abbildung C)
- ▶ Nehmen Sie den Kammaufsatz ab. (Abbildung D)
- ▶ Schütteln Sie die Haare vorsichtig aus der Schneid- und Trimmereinheit. Bürsten/spülen Sie die Trimmer und das Rasierergehäuse ab.
- ▶ Setzen Sie die Schneid- und Trimmereinheit wieder auf.

◆ **HINWEIS:** Verwenden Sie die Reinigungsbürste niemals für die Scherfolie, da diese dadurch beschädigt werden kann.



HINWEISE ZUM REINIGEN

- ▶ Für die Reinigung darf nur eine weiche Bürste, wie z. B. die mit dem Gerät mitgelieferte Bürste, verwendet werden. Auch der Schneidkopf kann unter fließendem Wasser ausgespült werden
- ▶ Benutzen Sie keine starken oder ätzenden Mittel für die Reinigung des Geräts oder der Klingen.
- ▶ Üben Sie keinen Druck auf die Klingen aus und bringen Sie sie nicht in Kontakt mit harten Gegenständen.
- ▶ Nehmen Sie den Klingenblock nicht auseinander.
- ▶ Tauchen Sie Ihren Body Hair Trimmer niemals vollständig in Wasser ein, da das Gerät dadurch beschädigt werden kann.



Geeignet zur einfachen Reinigung unter fließendem Wasser.

■ AUFBEWAHRUNG

- ▶ Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel stets an einem trockenen Ort bei einer Umgebungstemperatur von maximal 60°C auf.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel des Ladeadapters nicht um das Gerät.

**WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE****WARNUNG – ZUR VERMEIDUNG DER GEFAHR VON VERBRENNUNGEN, STROMSCHLÄGEN, FEUER ODER VERLETZUNGEN VON PERSONEN:**

- ▶ Ein Elektrogerät sollte niemals unbeaufsichtigt sein, wenn es mit einer Strom führenden Steckdose verbunden ist.
- ▶ Halten Sie den Netzstecker und das Netzkabel von warmen Oberflächen fern.
- ▶ Achten Sie darauf, dass der Netzstecker und das Netzkabel nicht nass werden.
- ▶ Berühren Sie den Netzstecker oder das Netzkabel des Rasierers nur mit trockenen Händen.
- ▶ Verwenden Sie den Rasierer nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Ein Ersatzteil können Sie über unser Remington®-Service Center beziehen.
- ▶ Laden, verwenden und lagern Sie das Gerät bei einer Umgebungstemperatur zwischen 15°C und 35°C.
- ▶ Achten Sie darauf, das Gerät stets vom Stromnetz zu trennen, wenn Sie es reinigen oder unter fließendem Wasser verwenden
- ▶ Verwenden Sie nur solche Teile, die zusammen mit dem Gerät geliefert wurden.
- ▶ Nicht in der Nähe von Kindern aufbewahren. Die Verwendung dieses Geräts durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen birgt gewisse Risiken. Für deren Sicherheit verantwortliche Personen sollten ausdrückliche Anweisungen zur Nutzung des Geräts erteilen oder diese überwachen.

**SCHÜTZEN SIE UNSERE UMWELT**

Dieses Gerät enthält eine Nickel-Metall-Hydridzelle. Werfen Sie den Trimmer nicht in den Hausmüll, wenn Sie ihn nicht mehr benutzen. Sie können das Gerät beim Remington®-Servicecenter in Ihrer Nähe oder bei entsprechenden Sammelstellen entsorgen.

- ◆ **ACHTUNG:** Akkus nicht ins Feuer werfen oder öffnen! Akkus können explodieren oder giftige Stoffe freisetzen.



Für weitere Informationen zum Thema Recycling siehe www.remington-europe.com

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HU

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE



AKKUAUSTAUSCH



Ni-MH



Für eine sichere Entsorgung des Akkus befolgen Sie bitte die folgenden Anweisungen:

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Haarschneider vollständig entladen und nicht mit dem Netz verbunden ist. .
- ▶ Drücken Sie die kleinen Laschen auf der Unterseite des Geräts (eine an jeder Seite) nach innen und trennen Sie Ober- und Unterteil des Gehäuses voneinander.
- ▶ Schrauben Sie das Oberteil des Akkugehäuses vom unteren Teil ab.
- ▶ Durchtrennen Sie den Anschlussdraht und entfernen Sie die Leiterplatte.
- ▶ Nehmen Sie den Akku heraus und entsorgen Sie ihn ordnungsgemäß.

2
years

SERVICE UND GARANTIE

Dieses Produkt wurde sorgfältig geprüft und ist frei von Mängeln. Remington® gewährt für dieses Produkt eine Garantie gegen Defekte, die auf fehlerhafte Materialien oder Verarbeitung zurückzuführen sind, für zwei Jahre ab dem Datum des Originalkaufbelegs. Tritt während der Garantiezeit ein Fehler am Gerät auf, wird es kostenfrei repariert oder ausgetauscht, wenn ein Kaufbeleg vorliegt. Dies führt nicht zu einer Verlängerung der Garantiezeit.

Kontaktieren Sie kostenlos das Remington® Servicecenter unter 00800 821 700 821 um das Gerät reparieren oder ersetzen zu lassen.

Diese Garantie gilt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Verbraucherrechten.

Diese Garantie erstreckt sich auf alle Länder, in denen unser Produkt über einen Vertragshändler verkauft wird.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Verschleißteile wie Klingen oder Folien. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden am Produkt, die auf Unfälle oder fehlerhafte Verwendung, Missbrauch, Änderungen am Produkt oder unsachgemäßen Gebrauch entgegen den technischen oder Sicherheitshinweisen zurückzuführen sind. Eine Garantieleistung ist ausgeschlossen, wenn das Gerät von einer nicht von Remington® autorisierten Person demontiert oder repariert wurde.

Dank u voor het kiezen van Remington®. Onze producten zijn ontwikkeld om aan de hoogste normen t.a.v. kwaliteit, functionaliteit en ontwerp te voldoen. Wij hopen dat u uw nieuwe Remington® product met veel plezier zult gebruiken. Lees a.u.b. eerst de instructies goed door en bewaar deze op een veilige plaats, voor toekomstig gebruik.



LET OP

- ◆ Gebruik dit apparaat alleen waar het voor bedoeld is, zoals in deze handleiding beschreven. Gebruik geen opzetstukken die niet door Remington® worden geadviseerd.
- ◆ Gebruik dit product niet als het niet op de juiste wijze werkt, als het product gevallen of beschadigd is, of in het water gevallen is.



BESCHRIJVING

- 1 Aan/Uit-schakelaar
- 2 Scheerkop met 2 trimmers
- 3 opzetkammen
- 4 Oplaadindicator
- 5 Oplaadadapter
- 6 Oplaadstandaard



INLEIDING

Wees geduldig als u uw lichaamstrimmer voor de eerste keer gebruikt. Zoals met elk nieuw product, duurt het even voordat u er helemaal vertrouwd mee bent. Neem de tijd om uw nieuwe trimmer te leren kennen, omdat wij ervan overtuigd zijn dat u er jarenlang van zult genieten en volledig tevreden zult zijn.

■ OPLADEN VAN UW LICHAAMSTRIMMER

Voordat u uw lichaamstrimmer voor de eerste keer gebruikt, moet deze 14-16 uur worden opgeladen.

- ▶ Zorg ervoor dat het product is uitgeschakeld.
- ▶ Plaats uw lichaamstrimmer in de oplaadstandaard, steek de oplaadadapter in de oplaadstandaard en steek vervolgens de stekker in het stopcontact. De oplaadindicator zal gaan branden.

Uw trimmer kan niet teveel worden opgeladen. Als u het product echter gedurende langere tijd (2-3 maanden) niet gebruikt, haal deze dan uit het stopcontact en berg het op. Als u het dan weer wilt gebruiken, moet u de trimmer eerst weer geheel opladen.

Om de levensduur van uw batterijen te behouden, moet u deze elke zes maanden helemaal 'leegmaken' en vervolgens gedurende 14-16 uur weer helemaal opladen.



GEBRUIK

■ OPZETKAMMEN

De tekst op de opzetkammen geeft de lengte weer, waarop het haar geknipt wordt (1,3 mm, 2,5 mm en 3,5 mm). Om te bevestigen, dient de opzetkam voorzichtig op de bovenkant van de scheerkop geschoven en in de juiste positie vastgeklikt te worden. Om de opzetkam te verwijderen, dient de zijkant van de kam voorzichtig van de scheerkop afgeschoven te worden.

■ TRIMMEN (Schema A)

- ▶ Bevestig de opzetkam op de scheerkop.
- ▶ Zet het apparaat aan.
- ▶ Plaats de vlakke top van de trimmer tegen de huid.
- ▶ Beweeg de trimmer langzaam door het haar, in de richting van de haargroei.
- ▶ Als er tijdens het trimproces haar opeenhoopt, schakel dan het apparaat uit en verwijder de opzetkam. Borstel de trimmer en spoel de opzetkam af.

■ HET SCHEERAPPARAAT GEBRUIKEN (Schema B)

- ▶ Houd de scheerkop tegen uw huid.
- ▶ Span de huid met uw vrije hand, zodat de haren rechtop staan.
- ▶ Oefen tijdens het scheren slechts lichte druk uit op de scheerkop.
- ▶ Scheer tegen de richting van de haargroei in.

**VERZORGING VAN UW TRIMMER**

Ga, voor een lange levensduur, zorgvuldig met uw product om. Wij adviseren uw apparaat na ieder gebruik te reinigen. De eenvoudigste en meest hygiënische manier om uw apparaat te reinigen is om na het gebruik de opzetstukken met warm water af te spoelen. Laat de trimmer altijd in de "UIT"-stand staan, als u deze niet gebruikt.

■ NA ELK GEBRUIK

- ▶ Schakel de trimmer uit.
- ▶ Verwijder de opzetkam. (Schema C)
- ▶ Verwijder het blad en de trimmereenheid door uw vingers aan beide zijden van de eenheid te plaatsen en het vervolgens omhoog te trekken. (Schema D)
- ▶ Om het haar te verwijderen, dient u het blad en de trimmereenheid voorzichtig te schudden. Borstel de trimmers en de behuizing van het scheerapparaat af.
- ▶ Vervang het blad en de trimmereenheid.

◆ **Opmerking:** gebruik het schoonmaakborsteltje nooit op het scheerblad, omdat dit beschadigingen kan veroorzaken.

**VOORZORGSMAATREGELEN BIJ HET REINIGEN**

- ▶ Gebruik voor het reinigen alleen een zacht borsteltje, zoals het meegeleverde borsteltje. De kop van de trimmer kan ook met water worden afgespoeld.
- ▶ Gebruik geen ruwe of corrosieve reinigingsmiddelen voor de houders of de mesjes.
- ▶ Oefen geen druk uit op de mesjes en leg er geen harde voorwerpen op.
- ▶ Demonteer de mesjeshouder niet.
- ▶ Niet in water onderdompelen omdat het product daardoor zal worden beschadigd.



Geschikt om in water te reinigen.

■ OPBERGEN

- ▶ Berg dit apparaat en het bijbehorende snoer in een vochtvrije ruimte op. Berg het niet op bij temperaturen van meer dan 140°F (60°C).
- ▶ Wikkel het snoer van de oplaadadapter niet rondom het apparaat.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

AE

HK

TW

AU

NZ

JP

IN

BR

MX

CA



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING – OM HET RISICO VAN BRANDWONDEN, ELEKTROCUTIE, BRAND OF PERSOONLIJK LETSEL TE VOORKOMEN:

- ▶ Een apparaat dat in een stopcontact is gestoken, mag nooit zonder toezicht worden achtergelaten.
- ▶ Houd de stekker en het snoer uit de buurt van warmtebronnen.
- ▶ Zorg ervoor dat de stekker en het snoer niet nat worden.
- ▶ Nooit het snoer van het apparaat met natte handen in het stopcontact steken of er uit halen.
- ▶ Het product niet gebruiken als het snoer beschadigd is. Vervangende onderdelen zijn via het Remington® Service Center verkrijgbaar.
- ▶ Het product bij een temperatuur tussen 15°C en 35°C opladen, gebruiken en bewaren.
- ▶ Trek de stekker altijd uit het stopcontact als het product wordt gereinigd of onder stromend water wordt afgespoeld.
- ▶ Gebruik uitsluitend de onderdelen die bij het apparaat meegeleverd zijn.
- ▶ Dit product buiten het bereik van kinderen houden. Het gebruik van dit apparaat door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale mogelijkheden of personen die een gebrek aan ervaring of kennis hebben, kan tot gevaarlijke situaties leiden. De personen die voor hun veiligheid verantwoordelijk zijn, dienen expliciete instructies te geven of toezicht op het gebruik van het apparaat te houden.



BESCHERM HET MILIEU

Het apparaat bevat een nikkel-metaal-hydride accu-eenheid. Aan het einde van zijn levensduur mag deze trimmer niet met het reguliere huisvuil worden afgevoerd. Afvoer is mogelijk via het dichtstbijzijnde Remington® servicecentrum of bij erkende verzamelcentra.

- ◆ **VOORZICHTIG:** De batterijen niet verbranden of kapot maken, omdat deze dan kunnen barsten of giftige materialen kunnen vrijkomen.



Voor informatie over recycling kijk op www.remington-europe.com

**HET VERWIJDEREN VAN DE BATTERIJ**

Ni-MH



Voor het verwijderen van de batterij om het op een veilige manier af te kunnen voeren, volgt u onderstaande instructies:

- ▶ Zorg ervoor dat de trimmer volledig ontladen is en losgekoppeld van de netvoeding.
- ▶ Druk de kleine clipjes aan de onderkant van de trimmer in (aan elke kant één) en maak de boven- en onderkant van de behuizing los.
- ▶ Schroef de boven- en onderkant van de behuizing van de batterij los en maak de beide zijden van elkaar los.
- ▶ Verbreek de verbindingkabel en verwijder de PCB-eenheid.
- ▶ Verwijder de batterij en voer het op de juiste manier af.

2
years**SERVICE EN GARANTIE**

Dit product is gecontroleerd en is vrij van defecten. Wij verlenen garantie op dit product voor alle fouten die het gevolg zijn van slechte materialen of vakmanschap voor een periode van 2 jaar, beginnend vanaf de datum van eerste aankoop door de consument. Als het apparaat binnen de garantieperiode niet (meer) goed functioneert, zullen wij het zonder kosten repareren of u een nieuw apparaat toesturen, mits u een aankoopbewijs kunt overhandigen. Dit heeft geen verlenging van de garantieperiode tot gevolg. Als het apparaat binnen de garantieperiode niet (meer) goed functioneert, zullen wij het zonder kosten repareren of u een nieuw apparaat toesturen, mits u een aankoopbewijs kunt overhandigen. Dit heeft geen verlenging van de garantieperiode tot gevolg.

Om een beroep te doen op de garantie kunt u gewoon contact opnemen met het REMINGTON® Servicecentrum in uw regio.

Deze garantie wordt verleend naast de aan u standaard toegekende wettelijke consumentenrechten.

Deze garantie is van toepassing in alle landen waar ons product via een geautoriseerde dealer werd verkocht.

Deze garantie geldt niet voor de mesjes, die verbruiksonderdelen zijn. Evenmin is de garantie van toepassing op schade door ongevallen, onjuist gebruik, misbruik of aan het product aangebrachte veranderingen of een gebruik dat in strijd is met de technische vereisten of veiligheidsvoorschriften. Deze garantie is niet van toepassing als het product uit elkaar is genomen of is gerepareerd door een persoon die daartoe door ons niet is gemachtigd.

GB

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

CRO

AE

Merci d'avoir choisi Remington®. Nos produits sont conçus pour répondre aux exigences les plus élevées de qualité, de performance et de design. Nous espérons que vous aurez plaisir à utiliser votre nouvelle tondeuse Remington®. Veuillez lire attentivement cette notice et la conserver en un lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



ATTENTION

- ◆ Cet appareil ne doit servir qu'à l'utilisation décrite dans ce manuel. N'utilisez que les accessoires recommandés par Remington®.
- ◆ N'utilisez pas ce produit s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il est endommagé, ou s'il a été immergé dans l'eau.



DESCRIPTION

- 1 Interrupteur marche/arrêt
- 2 Tête de rasage équipée de 2 grilles
- 3 3 peignes
- 4 Témoin de charge
- 5 Adaptateur de chargeur
- 6 Support de charge



AVANT TOUTE UTILISATION

Soyez vigilant lors de la première utilisation de votre tondeuse pour le corps. Comme pour tout nouveau produit, il faudra vous exercer un peu avant de maîtriser parfaitement son utilisation. Nous sommes certains qu'il vous procurera ensuite une totale satisfaction.

■ RECHARGER VOTRE TONDEUSE POUR LE CORPS

Avant la première utilisation, chargez la batterie pendant 14 à 16 heures.

- ▶ Assurez-vous que l'appareil soit bien éteint.
- ▶ Placez votre tondeuse sur son support de charge et branchez le bloc d'alimentation sur l'appareil, puis sur le secteur. Le témoin de charge s'allume.

Votre tondeuse ne peut pas faire l'objet d'un excès de charge. Cependant, s'il est prévu que le produit ne soit pas utilisé pendant une longue période (2 à 3 mois), veuillez le débrancher du secteur et le ranger. Rechargez complètement votre tondeuse lorsque vous souhaitez la réutiliser.

Pour prolonger la durée de vie de vos batteries, laissez-les se décharger entièrement tous les 6 mois puis rechargez-les pendant 14 à 16 heures.



CONSEILS D'UTILISATION

■ PEIGNE

La mention sur le peigne indique la longueur de coupe (1,3 mm, 2,5 mm ou 3,5 mm). Pour placer le peigne, faites glisser doucement le peigne à l'extrémité de la tête de la tondeuse et insérez-le. Un clic se fait entendre. Pour ôter le peigne, faites-le glisser avec précaution pour le séparer de la tête de rasage. (Diagramme C)

■ UTILISATION DE LA TONDEUSE (Diagramme A)

- ▶ Installez un peigne sur la tête de rasage.
- ▶ Allumez la tondeuse.
- ▶ Placez la face plate du peigne de coupe contre votre peau.
- ▶ Faites glisser lentement la tondeuse sur les poils dans le sens de la pousse.
- ▶ Si les cheveux s'amalgament sur le peigne pendant la coupe, éteignez l'appareil et retirez le peigne. Nettoyez la tondeuse avec une brosse et rincez le peigne.

■ UTILISATION DE LA TONDEUSE (Diagramme B)

- ▶ Maintenez la tête de rasage sur votre peau.
- ▶ Tendez votre peau avec votre main libre afin que les poils se redressent.
- ▶ N'appliquez qu'une pression légère sur la tête de rasage durant le rasage.
- ▶ Rasez dans le sens inverse de la pousse des poils.



ENTRETIEN DE VOTRE TONDEUSE

Prenez soin de votre appareil pour garantir des performances durables. Nous vous recommandons de nettoyer votre tondeuse après chaque utilisation. La méthode la plus simple et la plus hygiénique pour nettoyer le rasoir consiste à rincer la tête de rasage sous l'eau chaude après usage. Laissez toujours la tondeuse en position "Arrêt" (off) lorsque vous ne l'utilisez pas.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

CRO

AE

UAE

17

FRANÇAIS

■ APRES CHAQUE UTILISATION

- ▶ Eteignez la tondeuse.
- ▶ Retirez le peigne-guide. (Diagramme C)
- ▶ Ôtez les lames et la tête de rasage en plaçant vos doigts sur les deux côtés de la tête de rasage, puis en tirant vers le haut. (Diagramme D)
- ▶ Secouez les lames et la tête de rasage avec précaution pour ôter les poils. Brossez/rincez la tête de rasage et le corps du rasoir.
- ▶ Remplacez les lames et la tête de rasage.

◆ **REMARQUE:** Ne jamais utiliser la brosse de nettoyage sur la grille, cela pourrait causer des dommages.



PRECAUTIONS A PRENDRE LORS DU NETTOYAGE

- ▶ Le nettoyage doit se faire uniquement avec une brosse douce comme celle fournie avec le produit. La tête de la tondeuse peut également se rincer à l'eau.
- ▶ Ne pas utiliser de produits de nettoyage corrosifs sur les unités ou sur les lames.
- ▶ Ne pas appliquer de pression ou d'objets durs sur les lames.
- ▶ Ne pas démonter le bloc de lames.
- ▶ Ne pas l'immerger sous peine de dommages irréversibles.



Conseils pour le nettoyage sous l'eau.

■ STOCKAGE

- ▶ Conservez toujours cet appareil et le cordon d'alimentation dans un endroit sec. Ne pas stocker à des températures de plus de 60°C (140°F).
- ▶ Ne pas enrouler le cordon de l'adaptateur de chargeur autour de l'appareil.



CONSIGNES IMPORTANTES DE SECURITE

AVERTISSEMENT – POUR EVITER TOUT RISQUE DE BRULURE, D'ELECTROCUTION, D'INCENDIE OU DE BLESSURE:

- ▶ Un appareil branché à une prise électrique ne devrait jamais être laissé sans surveillance.
- ▶ Tenez la fiche et le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.
- ▶ Ne jamais mouiller la fiche et le cordon d'alimentation.
- ▶ Ne pas brancher ni débrancher le rasoir avec les mains mouillées.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil si le cordon est endommagé. Ces éléments peuvent être remplacés en vous adressant au centre de service Remington®.

- ▶ Charger, utiliser et ranger le produit à une température comprise entre 15°C et 35°C.
- ▶ Toujours débrancher l'appareil du secteur pour le nettoyage ou lorsqu'il est utilisé sous l'eau courante.
- ▶ Utilisez exclusivement les accessoires fournis avec l'appareil.
- ▶ Conservez ce produit hors de portée des enfants. L'utilisation de cet appareil par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire peut se révéler dangereuse. Il est recommandé aux personnes responsables de leur sécurité de leur donner des instructions claires ou de les surveiller lors de l'utilisation de l'appareil.



PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil contient une batterie au nickel-métal-hydrure. Ne jetez pas le rasoir avec vos ordures ménagères à la fin de sa vie utile. La mise au rebut peut s'effectuer auprès du centre de service Remington® le plus proche ou de sites de collecte appropriés.

⚠ **ATTENTION** : Ne jetez pas les batteries au feu et ne les abîmez pas pour éviter tout risque d'explosion ou de dégagement de produits toxiques.



Pour davantage d'informations sur le recyclage de nos produits, consultez www.remington-europe.com



COMMENT ÔTER LA BATTERIE



Ni-MH



Pour ôter la batterie et l'éliminer en toute sécurité, veuillez suivre les instructions suivantes :

- ▶ Assurez-vous que la tondeuse soit entièrement déchargée et débranchée du secteur.
- ▶ Appuyez sur les petits clips situés à la base de la tondeuse (un de chaque côté) et séparez la partie supérieure du boîtier de la partie inférieure.
- ▶ Dévissez et séparez la partie supérieure du compartiment à batterie de la partie inférieure.
- ▶ Coupez le câble de connexion et retirez la plaque de circuit imprimé.
- ▶ Enlevez la batterie et éliminez-la selon les dispositions en vigueur.



FRANÇAIS

2
ANS

SERVICE ET GARANTIE

Ce produit a fait l'objet d'un contrôle et ne comporte aucun défaut. Nous garantissons ce produit contre tout défaut matériel ou de fabrication pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat. Si le produit venait à ne plus fonctionner correctement au cours de la période de garantie, Si le produit venait à ne plus fonctionner correctement au cours de la période de garantie, Merci de vous adresser au magasin où vous avez effectué votre achat qui procédera à l'échange sans aucun frais sur présentation de la preuve d'achat.

Cette garantie n'a aucun impact sur vos droits statutaires normaux.

Cette garantie est valable dans tous les pays où ce produit est commercialisé par un revendeur autorisé.

Cette garantie ne porte pas sur les lames, qui sont des consommables. Les dommages causés par un accident, une utilisation impropre ou abusive, une détérioration du produit ou une utilisation non conforme aux instructions techniques et/ou de sécurité ne sont également pas couverts par la garantie. Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été démonté ou réparé par une personne non autorisée par REMINGTON®.

Gracias por elegir Remington®. Nuestros productos están diseñados para satisfacer las necesidades más exigentes en cuanto a calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que disfrute utilizando su nuevo producto Remington®. Por favor lea atentamente las instrucciones de uso y guárdelas en un lugar seguro para futura consulta.



ADVERTENCIA

- ◆ Utilice esta afeitadora solamente para el uso descrito en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Remington®.
- ◆ No utilice este producto si no está funcionando correctamente, si se ha caído al suelo o al agua o si ha sido dañado.



DESCRIPCIÓN

- 1 Interruptor de encendido y apagado
- 2 Lámina ancha de afeitado con 2 cortadores laterales
- 3 3 guías de corte
- 4 Indicador de carga
- 5 Adaptador de carga
- 6 Stand de recarga



CÓMO EMPEZAR

Tenga paciencia cuando utilice su cortadora corporal por primera vez. Igual que con cualquier aparato nuevo, necesitará un tiempo para familiarizarse con este producto. Tómese el tiempo necesario para conocer la nueva afeitadora corporal; estamos seguros de que quedará totalmente satisfecho y lo disfrutará durante muchos años.

■ PROCESO DE CARGA DEL APARATO

Antes de utilizar la cortadora corporal por primera vez, cárguela durante 14-16 horas

- ▶ Asegúrese de que el aparato esté apagado.
- ▶ Coloque su cortapelo corporal en el soporte de carga, conecte el adaptador de carga al producto y luego a la red eléctrica. El indicador de carga se encenderá.
- ▶ Use product until the battery is low.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

AE

AE

AE

21

Su afeitadora corporal no corre el riesgo de sobrecargarse. Sin embargo, si no piensa utilizarla durante un período de tiempo prolongado (2-3 meses), desenchúfela de la red eléctrica y guárdela. Cárguela completamente antes de volver a utilizarla.

Cada seis meses debe dejar que las baterías se agoten completamente y luego recargarlas durante 14-16 horas para conservar su vida útil.



INDICACIONES DE USO

■ GUÍAS DE CORTE

El texto indicado en la guía de corte muestra la longitud a la que se cortará el pelo (1,3 mm, 2,5 mm, 3,5 mm). Para acoplarla, deslice suavemente la guía de corte por encima del cabezal de afeitado y hágala encajar hasta que haga clic. Para desmontarla, levante con cuidado el lateral de la guía retirándola del cabezal de afeitado.

■ CORTE (Diagrama A)

- ▶ Acople una guía de corte al cabezal del cortapelo.
- ▶ Encienda el aparato.
- ▶ Coloque la parte plana superior de la guía de corte contra la piel.
- ▶ Deslice lentamente la cortadora corporal sobre la piel en la dirección de crecimiento del vello.
- ▶ Si se acumula pelo en la guía durante el proceso de corte, apague el aparato y retire la guía de corte. Limpie el cortapelo con un cepillo y enjuague la guía de corte.

■ USO DE LA AFEITADORA (Diagrama B)

- ▶ Apoye el cabezal de afeitado contra su piel.
- ▶ Estire la piel con la mano libre para que el pelo se levante.
- ▶ Durante el afeitado el cabezal sólo se debe presionar ligeramente.
- ▶ Aféitese a contrapelo.



CUIDADO DE LA CORTADORA CORPORAL

Cuide su aparato para asegurar un rendimiento duradero. Se recomienda limpiar la afeitadora después de cada uso. La manera más higiénica y sencilla de limpiar su afeitadora es enjuagando el cabezal del aparato con agua tibia después de su uso. Cuando no esté utilizando la cortadora corporal, manténgala siempre apagada.

■ DESPUÉS DE CADA USO

- ▶ Apague el aparato.
- ▶ Retire la guía de corte. (Diagrama C)
- ▶ Retire la cuchilla y el conjunto cortapelo colocando los dedos en ambos lados del conjunto y estirando hacia arriba. (Diagrama D)
- ▶ Sacuda suavemente la cuchilla y el conjunto cortapelo para eliminar el pelo acumulado. Limpie con un cepillo y enjuague los cortapelos y la carcasa de la afeitadora.
- ▶ Coloque de nuevo la cuchilla y el conjunto cortapelo.

◆ **NOTA:** No utilice nunca el cepillo de limpieza sobre la lámina ya que podría dañarla



ADVERTENCIAS PARA LA LIMPIEZA

- ▶ Para la limpieza utilice únicamente un cepillo suave como el que se suministra con el producto. El cabezal del cortapelo puede enjuagarse con agua.
- ▶ No utilice productos agresivos o corrosivos para limpiar el aparato o las cuchillas.
- ▶ No presione ni coloque objetos pesados sobre las cuchillas.
- ▶ No desarme la unidad de cuchillas.
- ▶ No la sumerja en el agua, pues se dañará.



Apto para lavar con agua.

■ ALMACENAMIENTO

- ▶ Siempre debe guardar este aparato y el cable en un área libre de humedad. No lo guarde a una temperatura superior a 60°C.
- ▶ No enrolle el cable del adaptador de carga alrededor del aparato.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, DESCARGAS ELÉCTRICAS, INCENDIO O LESIONES:

- ▶ Nunca deje el aparato enchufado cuando usted no esté presente.
- ▶ Mantenga el enchufe y el cable alejados de superficies calientes.
- ▶ Asegúrese de que el enchufe y el cable no se mojen.
- ▶ No enchufe ni desenchufe la afeitadora con las manos húmedas.
- ▶ No utilice este producto si el cable está dañado. Puede obtener un cable nuevo a través de nuestros centros de servicio postventa de Remington®.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

CRO

AE

- ▶ Cargue, utilice y guarde la afeitadora a una temperatura de entre 15°C y 35°C.
- ▶ Debe desenchufar el aparato antes de limpiarlo o lavarlo con agua corriente.
- ▶ Utilice únicamente los accesorios suministrados con el aparato.
- ▶ Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Este aparato puede ser peligroso si lo utiliza una persona con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o bien, sin la experiencia o los conocimientos necesarios. Las personas responsables de su seguridad y bienestar deberán dar instrucciones claras y detalladas o supervisar el uso de este aparato.



PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Este producto contiene una batería de níquel/hidruro metálico. No deposite el cortapelo en el cubo de la basura al terminar su vida útil. Puede eliminarse en nuestro centro de servicio postventa de Remington® más cercano o en puntos de recogida apropiados.

- ◆ **ADVERTENCIA:** No queme ni destruya las pilas porque pueden explotar o liberar sustancias tóxicas.



Para más información sobre reciclaje visite nuestra página web
www.remington-europe.com



EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA



Ni-MH



- Para desechar la batería de modo seguro, siga las instrucciones que figuran a continuación:
- ▶ Asegúrese de que el cortapelo esté descargado y desconectado de la red eléctrica.
 - ▶ Presione los pequeños clips de la parte inferior del cortapelo (uno en cada lado) y separe la carcasa superior e inferior.
 - ▶ Desatornille y separe la carcasa de la batería superior e inferior.
 - ▶ Corte el cable de conexión y retire el conjunto de placa CI.
 - ▶ Retire la batería y deséchela correctamente.

2
AÑOS**SERVICIO Y GARANTÍA**

Este producto ha sido comprobado y no presenta defectos. Concedemos una garantía de 2 años a partir de la fecha original de compra para cualquier defecto de material o fabricación. Si el producto se hallara defectuoso dentro del plazo de garantía, nos comprometemos a reparar cualquier defecto de este tipo o a sustituir el producto o cualquier parte del mismo sin coste adicional siempre y cuando se presente el comprobante de compra. Esto no implica una extensión del periodo de garantía. En caso de garantía, llame al Centro de Servicio Remington® de su región.

Esta garantía excede sus derechos legales estándar como consumidor.

La garantía será válida en todos los países en los que nuestro producto haya sido vendido a través de un distribuidor autorizado.

Esta garantía no cubre daños en cuchillas, ya que se trata de elementos consumibles. La garantía tampoco cubre ningún tipo de daño del producto debido a un accidente o uso incorrecto, modificación o utilización distinta a lo descrito en las instrucciones técnicas y/o de seguridad.

Esta garantía no será válida si el producto ha sido desmontado o reparado por una persona no autorizada por nosotros.

GB
D
NL
F
E
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE

Complimenti per aver scelto Remington®. I prodotti Remington® sono progettati per soddisfare i più elevati standard di qualità, funzionalità e design. Grazie a questo nuovo apparecchio Remington® sarà possibile raggiungere i risultati desiderati. Leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro per future consultazioni.

ATTENZIONE

- ◆ L'uso di questo apparecchio è consentito ai soli fini descritti nel presente manuale. Non utilizzare accessori non consigliati da Remington®.
- ◆ Non utilizzare il prodotto se non correttamente funzionante, se danneggiato, se caduto a terra o in acqua.

DESCRIZIONE

- 1 Interruttore On/Off
- 2 Testina di rasatura con 2 rifinitori
- 3 3 pettini distanziatori
- 4 Indicatore di ricarica
- 5 Adattatore di corrente
- 6 Sostegno per la ricarica

OPERAZIONI PRELIMINARI

Quando si utilizza questo rifinitore per la prima volta, è opportuno dedicare alcuni minuti per comprenderne il funzionamento. Come per qualsiasi nuovo prodotto, occorre acquisire familiarità con le funzioni e il modo d'uso del rifinitore. Il tempo impiegato per apprendere le caratteristiche del rifinitore garantirà anni di proficuo utilizzo e di completa soddisfazione.

■ CARICAMENTO DEL RIFINITORE

Quando si utilizza per la prima volta, il prodotto deve essere lasciato in carica per 14-16 ore.

- ▶ Accertarsi che l'apparecchio sia spento.
- ▶ Posizionare il rifinitore nel supporto di carica, collegare l'adattatore di carica al prodotto e quindi alla rete di alimentazione. L'indicatore di ricarica si illuminerà.

Questo rifinitore non è soggetto a sovraccarico. Tuttavia, se si prevede di non utilizzarlo per un lungo periodo di tempo (2-3 mesi), è opportuno scollegarlo dalla presa di rete e riporlo. Ricaricarlo completamente al successivo riutilizzo.

Per preservare la vita delle batterie, si consiglia di scaricarle completamente ogni sei mesi, quindi ricaricarle per 14-16 ore.



ISTRUZIONI PER L'USO

■ PETTINI DISTANZIATORI

Le scritte sul pettine indicano la lunghezza di rasatura dei peli (1,3 mm, 2,5 mm e 3,5 mm). Per montarli, fare scorrere delicatamente il pettine distanziatore sulla parte superiore della testina del rifinitore e metterlo in posizione fino a fissarlo. Per rimuoverli, sollevare attentamente la parte laterale del pettine dalla testina del rifinitore. (Illustrazione C)

■ RIFINITURA (figura A)

- ▶ Fissare un pettine distanziatore alla testina del rifinitore.
- ▶ Accendere l'unità.
- ▶ Appoggiare la parte superiore piatta del pettine del rifinitore sulla pelle.
- ▶ Far scivolare lentamente il rifinitore tra i peli, nella direzione di crescita.
- ▶ Se i peli si accumulano nel pettine distanziatore durante il processo di rifinitura, spegnere l'unità e rimuovere il pettine distanziatore. Spazzolare il rifinitore/risciacquare il pettine.

■ UTILIZZO DEL RASOIO (figura B)

- ▶ Tenere il blocco di rasatura a contatto con la pelle.
- ▶ Tendere la pelle con la mano libera in modo che i peli risultino più evidenti.
- ▶ Durante l'operazione, non premere eccessivamente sul blocco di rasatura.
- ▶ Radere contropelo.



MANUTENZIONE DEL RIFINITORE

Una corretta manutenzione del prodotto garantisce prestazioni di lunga durata. Si consiglia di pulire sempre il rifinitore dopo l'uso. Per pulire il rifinitore nel modo più igienico e facile, sciacquare il blocco principale con acqua tiepida prima di riporre l'apparecchio. Quando non è in uso, il rifinitore deve essere sempre in posizione di chiusura.

ITALIANO

■ DOPO OGNI USO

- ▶ Spegnerne il rifinitore.
- ▶ Rimuovere il pettine guida. (Illustrazione C)
- ▶ Rimuovere la lama e il set rifinitore esercitando una pressione verso l'alto su entrambi i lati del rasoio. (Illustrazione D)
- ▶ Scuotere delicatamente la lama e il set rifinitore per rimuovere i peli. Spazzolare/risciacquare il rifinitore e l'alloggiamento del rasoio.
- ▶ Sostituire la lama e il set rifinitore.

◆ **NOTA:** Non usare mai lo spazzolino per pulire la lamina poiché quest'ultima potrebbe danneggiarsi.



PRECAUZIONI PER LA PULIZIA

- ▶ La pulizia deve essere effettuata esclusivamente con uno spazzolino morbido, come quello in dotazione. È possibile pulire con acqua corrente anche la testina del trimmer.
- ▶ Non utilizzare detergenti aggressivi o corrosivi sull'unità né sulle lame.
- ▶ Non applicare pressione né oggetti pesanti sulle lame.
- ▶ Non disassemblare il set lame.
- ▶ Non immergerlo in acqua per evitare danneggiamenti irreversibili.



Questo apparecchio può essere pulito con acqua corrente.

■ CUSTODIA DEL PRODOTTO

- ▶ Riporre sempre questo apparecchio e il relativo cavo di alimentazione in un ambiente privo di umidità. Non custodirli in luoghi con temperatura superiore a 60 °C.
- ▶ Non avvolgere il cavo dell'adattatore di corrente intorno all'apparecchio.



ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

ATTENZIONE – PER RIDURRE IL RISCHIO DI BRUCIATURE, INFORTUNI DA ELETTRICITÀ, INCENDI O LESIONI PERSONALI:

- ▶ Un apparecchio non deve mai essere lasciato incustodito quando collegato a una presa elettrica.
- ▶ La presa di alimentazione e il cavo elettrico non devono venire a contatto con superfici riscaldate.
- ▶ Accertarsi che la presa di alimentazione e il cavo elettrico non vengano a contatto con l'acqua.

- ▶ Non collegare o scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica con mani umide.
- ▶ Non utilizzare l'apparecchio con un cavo danneggiato. Per ottenere un cavo sostitutivo, rivolgersi a un centro di assistenza Remington®.
- ▶ L'apparecchio deve essere caricato, utilizzato e custodito a una temperatura compresa tra 15 e 35 °C.
- ▶ Durante le operazioni di pulizia o l'utilizzo in presenza di acqua, il prodotto deve essere sempre scollegato dalla presa di corrente.
- ▶ Utilizzare solo i componenti forniti con l'apparecchio.
- ▶ Tenere lontano dalla portata dei bambini. Le persone che non conoscono o non hanno esperienza delle modalità di funzionamento dell'apparecchio, così come i soggetti affetti da infermità fisiche o mentali, devono utilizzarlo adottando precauzioni aggiuntive e, possibilmente, dietro indicazioni o supervisione di un responsabile.



PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Questo apparecchio contiene una batteria al Nickel metal idrudo. Non gettare il rifinitore tra i rifiuti domestici al termine del ciclo di vita utile. È possibile provvedere allo smaltimento presso il centro di assistenza Remington® più vicino o i punti di raccolta appositi.

◆ **ATTENZIONE:** Non gettare nel fuoco né lacerare l'imballaggio della batteria, perché potrebbe scoppiare o rilasciare sostanze tossiche.



Per ulteriori informazioni sul riciclaggio visitare il sito www.remington-europe.com



RIMOZIONE BATTERIE



Ni-MH



Per rimuovere le batterie e procedere al loro corretto smaltimento, si prega di seguire le seguenti istruzioni:

- ▶ Accertarsi che il rifinitore sia completamente scarico e scollegato dall'alimentazione di rete.
- ▶ Premere sui fermi nella parte inferiore del rifinitore (uno su ogni lato) e separare il comparto superiore da quello inferiore.
- ▶ Svitare e separare il comparto delle batterie superiore da quello inferiore.
- ▶ Disconnettere il cavo di alimentazione e rimuovere il supporto PCB.
- ▶ Rimuovere le batterie e procedere al loro corretto smaltimento.



ITALIANO

2
anni

ASSISTENZA E GARANZIA

Questo prodotto è stato sottoposto ad accurati controlli di qualità ed è esente da difetti. Remington® garantisce l'apparecchio contro eventuali difetti di materiale o produzione per un periodo di due (2) anni dalla data di acquisto. In caso di difetto del prodotto durante il periodo di garanzia, Remington® provvederà ad effettuare la riparazione o la sostituzione gratuita, completa o dei componenti non funzionanti su presentazione della prova di acquisto. Ciò non comporta alcun prolungamento del periodo di garanzia.

In caso l'apparecchio sia ancora coperto da garanzia, sarà sufficiente rivolgersi al centro di assistenza REMINGTON® locale.

La presente garanzia viene offerta nel rispetto e a tutela dei diritti del consumatore.

È da ritenersi valida solo in caso di acquisto del prodotto da un rivenditore autorizzato.

Nella garanzia non sono incluse le lame, parti naturalmente soggette a usura. La presente garanzia non copre i danni al prodotto provocati da incidente, uso improprio o abuso, alterazione del prodotto o uso non conforme alle istruzioni tecniche e/o di sicurezza necessarie. La presente garanzia non trova applicazione qualora il prodotto sia stato smontato o riparato da personale da noi non autorizzato.

Il manuale e le specifiche tecniche del prodotto possono subire variazioni senza alcun preavviso.

Tak fordi du valgte et Remington®-produkt. Vores produkter er designet, så de lever op til de højeste standarder for kvalitet, funktionalitet og design. Vi håber, du får glæde af dit nye Remington®-apparat. Læs brugsvejledningen grundigt, og opbevar den et sikkert sted, så du altid kan finde den frem igen.



ADVARSEL

- ◆ Brug kun dette apparat til de formål, det er beregnet til som beskrevet i denne vejledning. Brug ikke nogen løsdele, som ikke anbefales af Remington®.
- ◆ Brug ikke dette produkt, hvis det ikke virker korrekt, eller hvis det er blevet tabt, beskadiget eller tabt ned i vand.



BESKRIVELSE

- 1 Tænd/sluk-knap
- 2 Shaverhoved med 2 trimmere
- 3 Afstandskamme
- 4 Opladningsindikator
- 5 Opladningsadaptor
- 6 Opladerstand



SÅDAN KOMMER DU I GANG

Har tålmodighed, første gang du bruger din bodytrimmer. Som med ethvert nyt produkt kan det tage lidt tid at vænne sig til apparatet. Tag dig tid til at vænne dig til din nye trimmer. Vi er overbevist om, at du vil få glæde og fuld tilfredshed med den i mange år.

■ OPLADNING AF DIN BODYTRIMMER

Før du bruger din bodytrimmer for første gang, skal den oplades i 14-16 timer.

- ▶ Kontrollér, at produktet er slukket.
- ▶ Placer din bodytrimmer i opladningsstanden, tilslut opladeren til apparatet og derefter til stikkontakten. Indikatoren for opladning vil lyse.

Din trimmer kan ikke blive overopladet. Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid (2-3 måneder), bør stikket dog trækkes ud og apparatet lægges væk. Oplad din bodytrimmer månedligt, når du ønsker at bruge den igen.

Batteriernes levetid forøges, hvis de hvert halve år får lov at blive helt flade og derefter genoplades i 14-16 timer.



SÅDAN BRUGES APPARATET

■ AFSTANDSKAMME

Teksten på kammen viser den længde, som trimmeren klipper håret i (1,3 mm, 2,5 mm og 3,5 mm). For påsætning skubbes afstandskammen forsigtigt på øverst på trimmerens hoved og klikkes ind i den rigtige position. For fjernelse løftes siden af afstandskammen forsigtigt væk fra trimmerens hoved (Diagram C).

■ TRIMNING (Diagram A)

- ▶ Sæt en afstandskam fast på trimmerhovedet.
- ▶ Tænd enheden.
- ▶ Placer den flade top af trimmerkammen mod huden.
- ▶ Før langsomt trimmeren gennem håret mod hårets vækstretning.
- ▶ Hvis afstandskammen bliver fyldt med hår under trimningen, sluk da apparatet, og træk afstandskammen af. Børst trimmeren/rens kammen.

■ BRUG AF BARBERMASKINEN (Diagram B)

- ▶ Hold barberhovedet op til huden.
- ▶ Stræk din hud ud med den frie hånd, så hårene står lige op.
- ▶ Tryk kun meget let på barberhovedet under barberingen.
- ▶ Barber mod hårenes vækstretning.



PAS PÅ DIN TRIMMER

Pas godt på trimmeren, så holder den længere. Vi anbefaler, at du renser din barbermaskine efter hver brug. Den letteste og mest hygiejniske måde at rense barbermaskinen på, er ved at skylle apparatets hoved med varmt vand efter brugen. Sørg for, at trimmeren altid er indstillet på positionen "off", når den ikke er i brug.

■ EFTER HVER BRUG

- ▶ Sluk trimmeren.
- ▶ Fjern afstandskammen (Diagram C).

- ▶ Fjern blad- og trimmerenheden ved at placere dine fingre på hver side af enheden og trække opad (Diagram D).
 - ▶ Ryst blad- og trimmerenheden forsigtigt for at fjerne hår. Børst/rens trimmeren og barbermaskinens kabinet.
 - ▶ Udskift blad- og trimmerenheden.
- ◆ ADVARSEL: Brug aldrig rengøringsbørsten på skærene, da det kan beskadige dem.



ADVARSLER VEDR. RENGØRING

- ▶ Rengøring bør kun ske med en blød børste som den, der leveres sammen med produktet. Trimmerhovedet kan også skylles under vandhanen.
- ▶ Brug ingen kraftige eller ætsende rengøringsmidler på delene eller knivene.
- ▶ Udsæt ikke knivene for tryk eller hårde genstande.
- ▶ Knivenheden må ikke skilles ad.
- ▶ Nedsænk ikke i væske - det vil skade produktet.



Kan rengøres under vand.

OPBEVARING

- ▶ Opbevar altid apparatet og ledningen på et fugtfrit sted. Temperaturen på opbevaringsstedet må ikke overstige 60°C (140 °F).
- ▶ Opladningsadaptersens ledning må ikke vikles rundt om apparatet.



VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

ADVARSEL - FØLGENDE BØR OVERHOLDES, FOR AT RISIKOEN FOR FORBRÆNDINGER, ELEKTRISK STØD, BRAND ELLER PERSONSKADE REDUCERES:

- ▶ Apparatet bør aldrig efterlades uden opsyn, når stikket sidder i stikkontakten.
- ▶ Hold netstik og ledning væk fra varme overflader.
- ▶ Undgå, at netstik og ledning bliver våde.
- ▶ Stikket til barbermaskinen må ikke sættes i eller trækkes ud med våde hænder.
- ▶ Brug ikke apparatet, hvis ledningen er beskadiget. Du kan skaffe en ny fra det nærmeste Remington®-servicecenter.
- ▶ Opladning, brug og opbevaring skal ske ved en temperatur på mellem 15 °C og 35 °C.
- ▶ Træk altid stikket ud før rengøring.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

CZ

AE

DANSK

- ▶ Brug kun de dele, som leveres sammen med apparatet.
- ▶ Hold dette produkt uden for børns rækkevidde. Det kan føre til farlige situationer, hvis dette apparat bruges af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden. De ansvarlige for disse menneskers sikkerhed bør give dem en udtrykkelig vejledning eller overvåge brugen af apparatet.



BESKYT MILJØET

Dette produkt indeholder et nikkel-metalhydrid-batteri. Smid ikke trimmeren ud med det almindelige husholdningsaffald, når den er udtjent. Apparatet kan afleveres på det nærmeste Remington® servicecenter eller et dertil egnet indsamlingssted.

⚠ ADVARSEL:

Batterier må ikke kastes på ilden eller slås i stykker, da de kan eksplodere eller frigive giftige stoffer.



For yderligere information om miljøvenlig bortskaffelse, se www.remington-europe.com



UDTAGNING AF BATTERI



Ni-MH



For at fjerne batteriet og skille dig sikkert af med det, følg venligst instruktionerne herunder:

- ▶ Sørg for, at trimmeren er helt tømt for strøm, og at strømforsyningen er afbrudt.
- ▶ Skub til de små klips i bunden af trimmeren (en på hver side), og skil den øvre og nedre del af kabinettet ad.
- ▶ Skru toppen og bunden af batteriets kabinet fra hinanden, og skil dem ad.
- ▶ Klip ledningen over, og fjern printpladen.
- ▶ Fjern batteriet, og skil dig af med det på en korrekt måde.

2
ÅR**SERVICE OG GARANTI**

Dette produkt er kontrolleret og fri for defekter. Vi yder garanti på dette produkt mod alle defekter, som skyldes materiale- og forarbejdningsfejl i hele garantiperioden regnet fra forbrugers oprindelige købsdato. Hvis produktet skulle gå i stykker inden for garantiperioden, reparerer vi enhver sådan fejl eller vælger at udskifte produktet eller dele af produktet uden beregning, forudsat at der foreligger et købsbevis. Dette indebærer ikke en forlængelse af garantiperioden.

Ring til dit nærmeste Remington®-servicecenter, hvis der opstår et garantitilfælde. Denne garanti er en ekstra service oven i dine almindelige lovfæstede rettigheder. Garantien gælder i alle lande, hvor vores produkt er solgt af en autoriseret forhandler.

Denne garanti omfatter ikke skærehoveder, som er sliddele. Garantien omfatter ikke skader på produktet, som skyldes uheld eller forkert brug, misbrug, ændringer på produktet eller brug i modstrid med de tekniske og/eller sikkerhedsmæssige forskrifter. Denne garanti gælder ikke, hvis produktet er blevet skilt ad eller repareret af en person, som ikke er autoriseret af Remington®.

GB
D
NL
F
E
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HR
CRO
AE

SVENSKA

Tack för att du valt Remington®. Våra produkter är framtagna för bästa kvalitet, funktion och design. Vi hoppas att du kommer att bli nöjd med din nya kroppstrimmer från Remington®. Läs bruksanvisningen noga och spar den för framtida bruk.



OBS

- ◆ Använd endast denna kroppstrimmer på avsett sätt enligt denna bruksanvisning. Använd endast tillbehör som rekommenderas av Remington®.
- ◆ Använd aldrig denna kroppstrimmer om den inte fungerar som den ska, om den har tappats eller skadats eller om den har doppats i vatten.



BESKRIVNING

- 1 Strömbrytare på/av
- 2 Rakhuvud med 2 trimmerenheter
- 3 Styrkammar
- 4 Laddningsindikator
- 5 Laddningsadapter
- 6 Laddningsställ



KOMMA IGÅNG

Ta dig tid när du använder din kroppstrimmer för första gången. Som med alla nya produkter tar det en stund innan du blivit förtrogen med din nya kroppstrimmer. Ta dig tid att lära dig din nya trimmer, så kommer du att bli helt nöjd med den och få många års behaglig användning av den.

■ LADDNING AV DIN KROPPSTRIMMER

Innan du använder kroppstrimmern för första gången ska den laddas i 14-16 timmar.

- ▶ Se till att kroppstrimmern är avstängd.
- ▶ Placera din kroppstrimmer i laddningsstället, anslut laddningsadaptern till produkten och sedan till elnätet. Laddningsindikatorn tänds.

Din trimmer kan inte överladdas. Om produkten inte ska användas under en längre period (2-3 månader), koppla bort den från elnätet och lägg undan den. Ladda upp kroppstrimmern fullt igen när du åter vill använda den.

För att förlänga livslängden hos batterierna, töm batterierna helt var sjätte månad och ladda dem igen i 14-16 timmar.



ANVÄNDNING

■ DISTANSKAMMAR

Texten på kammarna anger längden som håret kommer att klippas i (1,3 mm, 2,5 mm, 3,4 mm). För montering, låt distanskammen försiktigt glida över toppen på trimmerhuvudet och klicka på plats. För borttagning, lyft försiktigt sidan av kammen bort från trimmerhuvudet.

■ TRIMNING (Bild A)

- ▶ Montera en distanskam på trimmerhuvudet.
- ▶ Slå på enheten.
- ▶ Placera den plana ovansidan av distanskammen mot huden.
- ▶ Låt trimmern sakta glida genom håret i hårets växtriktning.
- ▶ Om hår samlas i distanskammen under trimningsprocessen, stäng av enheten och dra av distanskammen. Borsta trimmern/skölj kammen.

■ ANVÄNDA RAKAPPARATEN (Bild B)

- ▶ Håll rakhuvudet mot huden.
- ▶ Sträck huden med din lediga hand så att håret står rakt upp.
- ▶ Tryck endast lätt på rakhuvudet när du rakar dig.
- ▶ Raka mot skäggets växtriktning.



VÅRDA DIN TRIMMER

Vårda din trimmer för att garantera långvarig användning. Vi rekommenderar att du rengör din kroppstrimmer efter varje användning. Det lättaste och mest hygieniska sättet att rengöra kroppstrimmern är att spola produktens huvud med varmt vatten efter användning. Ha alltid trimmern avstängd när den inte används.

■ EFTER VARJE ANVÄNDNING

- ▶ Stäng av trimmern.
- ▶ Ta loss distanskammen. (Bild C)
- ▶ Ta bort bladet och trimmermontaget genom att placera fingrarna på sidorna av montaget och dra uppåt. (Bild D)

GB
D
NL
F
E
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE

SVENSKA

- ▶ Skaka försiktigt bladet och trimmermontaget för att ta bort håret. Borsta/skölj trimmerenheterna och rakapparathölet.
 - ▶ Sätt tillbaka bladet och trimmermontage
- ◆ OBS: Använd aldrig rengöringsborsten på folien eftersom skador kan uppstå.



RENGÖRINGSRÅD

- ▶ Rengöringen ska göras med en mjuk borste, av samma typ som den borste som medföljer produkten. Trimmerhuvudet kan också sköljas av med vatten.
- ▶ Använd inte starka eller aggressiva rengöringsmedel på enheterna eller deras knivar.
- ▶ Utsätt inte skärbladen för hårt tryck eller hårda föremål.
- ▶ Demontera inte skärbladsenheten.
- ▶ Får inte doppas i vatten eftersom den tar skada.



Lämplig för rengöring under vatten

FÖRVARING

- ▶ Förvara denna apparat och sladden på en fuktfri plats. Förvara den inte vid temperaturer som överskrider 60°C.
- ▶ Linda inte sladden till laddningsadaptern runt apparaten.



VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

VARNING – FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRÄNNSKADOR, BRAND, ELEKTRISKA STÖTAR ELLER PERSONSKADOR:

- ▶ En apparat bör aldrig lämnas utan uppsikt när den är ansluten till ett eluttag.
- ▶ Sladden och kontakten ska vara på säkert avstånd från värmekällor.
- ▶ Se till att kontakten och sladden inte blir våta.
- ▶ Sätt inte i eller dra ur kontakten till rakapparaten med våta händer.
- ▶ Använd ej produkten om sladden är skadad. En ny sladd kan erhållas från Remington® Service Center.
- ▶ Ladda, använd och förvara produkten i en temperatur mellan 15°C och 35°C.
- ▶ Dra alltid ut sladden från eluttaget vid rengöring eller vid användning under rinnande vatten.
- ▶ Använd endast de tillbehör som levererades med apparaten.

- ▶ Förvara denna produkt oåtkomlig för barn. Personer med nedsatt rörlighet, känsel eller mental kapacitet bör ej använda produkten, då detta kan orsaka olyckor. Personer som ansvarar för dessa människors säkerhet bör ge noggranna instruktioner eller övervaka användandet av produkten.



SKYDDA MILJÖN

Produkten innehåller ett nickel-metallhydrid cellbatteri. Kasta inte rakapparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Den kan lämnas in på närmaste Remington® Service Center eller andra lämpliga återvinningssanläggningar.

- ◆ **VARNING:** Kasta inte batterierna i öppen eld och öppna dem inte, eftersom giftiga ämnen kan frigöras.



För mera fakta och information om återvinning se www.remington-europe.com



BATTERIBORTTAGNING



Ni-MH



För att ta bort batteriet för säker avyttring, följ instruktionerna nedan:

- ▶ Se till att trimmern är helt urladdad och fränkopplad från elnätet.
- ▶ Tryck in de små klämmorna i botten av trimmern (en på var sida) och separera övre och nedre delen av höljet.
- ▶ Skruva loss och separera det övre och nedre batterihöljet.
- ▶ Dra ur stickkontakten ur vägguttaget och ta loss PCBdelen.
- ▶ Ta bort batteriet och avyttra det på korrekt sätt.

GB

D

NL

F

I

E

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

EG

AE

39



SVENSKA

2
ÅRS

SERVICE OCH GARANTI

Denna produkt har kontrollerats och är felfri. Vi ger 2 års garanti från inköpsdatum för defekter som beror på materialfel eller tillverkningsfel. Om produkten blir defekt under garantitiden reparerar vi antingen produkten eller byter ut produkten eller delar av den utan kostnad, förutsatt att det finns ett inköpsbevis. Detta medför ingen förlängning av garantitiden. Vid garantifall, ring Remingtons servicecenter i din region.

Denna garanti erbjuds utöver dina normala lagstadgade rättigheter.

Garantin gäller i alla länder där vår produkt sålts via en auktoriserad återförsäljare.

Garantin gäller inte klippblad, då dessa är förbrukningsdelar. Inte heller täcks skador på produkten som orsakats av olyckor eller felanvändning, våld, ändringar på produkten eller användning som är oförenlig med de tekniska instruktionerna och/eller säkerhetsinstruktionerna. Denna garanti gäller inte om produkten har demonterats eller reparerats av en person som inte är auktoriserad av oss.

Kiitämme, että valitsit Remington®. Tuotteemme on suunniteltu vastaamaan korkeimpiin vaatimuksiin laadun, toiminnan ja muotoilun osalta. Toivomme, että nautit uuden Remington®-tuotteesi käytöstä. Lue nämä ohjeet huolellisesti ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten.



VAROITUS

- ◆ Käytä tätä laitetta ainoastaan tässä käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen. Älä käytä muita kuin Remington® suosittelemia osia.
- ◆ Älä käytä laitetta, jos se ei toimi kunnolla tai jos se on pudonnut, vahingoittunut tai kastunut.



KUVAUS

- 1 Virtakytkin
- 2 Kahdella rajaimella varustettu ajopää
- 3 ohjainkappa
- 4 Latauksen merkkivalo
- 5 Verkkolaturi
- 6 Latausteline



ALOITUSOPAS

Ole kärsivällinen käyttäessäsi huollittelulaitetta ensimmäistä kertaa. Kuten kaikkien uusien tuotteiden kanssa, laitteeseen tutustumiseen saattaa kulu hieman aikaa. Varaa aikaa laitteeseen perehtymiseen, sillä olemme varmoja, että nautit sen käytöstä ja olet tyytyväinen laitteeseen vielä monen vuoden ajan.

■ HUOLLITTELULAITTEEN LATAUS

Lataa huollittelulaitetta 14–16 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttökertaa.

- ▶ Tarkista, että laite on kytketty pois päältä.
- ▶ Aseta leikkuri lataustelineeseen. Liitä sen jälkeen laturi laitteeseen ja sitten verkkoon. Latauksen merkkivalo syttyy.

Huolittelulaitetta ei voi yliladata. Jos laitetta ei kuitenkaan aiota käyttää pidempään aikaan (2–3 kuukauteen), irrota se verkosta ja säilytä pakkauksessa. Lataa huolittelulaite täyteen, kun haluat käyttää sitä uudelleen.

Akkujen kunnossa pitämiseksi anna niiden purkautua kuuden kuukauden välein ja lataa niitä sen jälkeen 14–16 tunnin ajan.



KÄYTTÖOHJEET

OHJAINKAMMAT

Kammassa oleva teksti osoittaa hiusten leikkauspituuden (1,3 mm, 2,5 mm, 3,5 mm). Kiinnitä ohjainkampa työntämällä se varovasti rajainpähän ja napsauta se paikalleen. Irrota ohjainkampa nostamalla se varovasti rajainpäästä. (Kuva C)

LEIKKAUS (Kuva A)

- ▶ Kiinnitä ohjainkampa rajainpähän.
- ▶ Kytke laite päälle.
- ▶ Aseta leikkauskamman sileä puoli ihoa vasten.
- ▶ Liu'uta leikkauskampaa hitaasti hiusten läpi niiden kasvusuunnassa.
- ▶ Jos rajainkampaan kertyy ihokarvoja rajaamisen aikana, sammuta laite ja irrota ohjainkampa. Harjaa rajain puhtaaksi ja huuhtele kampa.

PARRANAJOKONEEN KÄYTTÄMINEN (Kuva B)

- ▶ Pidä parranajo-osaa ihoasi vasten.
- ▶ Venytä ihoasi vapaalla kädelläsi siten, että ihokarvat nousevat pystyyn.
- ▶ Paina parranajo-osaa ainoastaan kevyesti ajon aikana.
- ▶ Aja ihokarvojen kasvusuunnan vastaisesti.



HUOLITTELUlaitteen KUNNOSSAPITO

Pidä huolta laitteestasi, jotta se pysyy kunnossa pitkään. Suosittelemme huolittelulaitteen puhdistamista jokaisen käyttökerran jälkeen. Helpoin ja hygieenisin tapa puhdistaa huolittelulaite on huuhdella sen pää käytön jälkeen lämpimällä vedellä. Pidä huolittelulaite aina "Off"-asennossa, kun se ei ole käytössä.

JOKAISEN KÄYTTÖKERRAN JÄLKEEN

- ▶ Kytke huolittelulaite pois päältä.
- ▶ Poista ohjauskampa. (Kuva C)
- ▶ Irrota terä ja rajainyksikkö tarttumalla sen kahdelta puolelta ja vetämällä sitä ylöspäin. (Kuva D)

- ▶ Poista iohkarvat ravistamalla terää ja rajainyksikköä varovasti. Puhdista rajaimet ja laitteen kotelo harjaamalla ja huuhtelemalla.
 - ▶ Aseta terä ja rajainyksikkö takaisin paikoilleen.
- ◆ **HUOMAA:** Älä koskaan puhdista teräsäleikköä puhdistusharjalla, sillä tämä saattaa vahingoittaa sitä.



PUHDISTUKSEEN LIITTYVIÄ VAROITUKSIA

- ▶ Puhdistukseen saa käyttää ainoastaan pehmeätä harjaa, kuten laitteen mukana toimitettua harjaa. Trimmerin leikkuupää voidaan myös pestä juoksevilla vedellä.
- ▶ Älä puhdista laitteen osia tai niiden leikkuuteriä karheilla tai syövyttävillä aineilla.
- ▶ Älä paina leikkuuteriä tai kosketa niitä kovilla esineillä.
- ▶ Älä pura leikkuuteräsarjaa.
- ▶ Älä upota laitetta veteen, sillä tämä vahingoittaa sitä.



Voidaan pestä juoksevilla vedellä.

■ SÄILYTYS

- ▶ Säilytä laite ja sen johto aina kuivassa tilassa. Älä säilytä laitetta paikassa, jonka lämpötila ylittää 60°C.
- ▶ Älä kierrä verkkolaturin johtoa laitteen ympärille.



TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

VAROITUS – NOUDATA SEURAAVIA OHJEITA PALOVAMMOJEN, SÄHKÖISKUJEN, TULIPALOJEN JA HENKILÖVAHINKOJEN VÄLTÄMISEKSI:

- ▶ Älä jätä laitetta ilman valvontaa sen ollessa kytkettynä virtalähteeseen.
- ▶ Pidä pistoke ja virtajohto poissa kuumien pintojen läheisyydestä.
- ▶ Huolehdi siitä, että pistoke ja virtajohto eivät pääse kastumaan.
- ▶ Älä kytke partakonetta verkkoon tai irrota sitä verkosta, jos kätesi ovat märät.
- ▶ Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto on vaurioitunut. Vaihto-osan voit hankkia Remington®-huoltoiliikkeestä.
- ▶ Lataa, käytä ja säilytä laitetta 15°C – 35°C lämpötilassa.
- ▶ Irrota laite aina verkosta puhdistettaessa tai juoksevilla vedellä huuhdottaessa.
- ▶ Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettuja osia.

- ▶ Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Voi olla myös vaarallista antaa laite henkilöille, jotka ovat fyysisesti, sielullisesti tai henkisesti vammaisia tai joilla ei ole tarpeeksi kokemuksia ja tietoja laitteen käytöstä. Heistä vastuussa olevien henkilöiden on annettava varmat ohjeet tai heidän on valvottava laitteen käyttöä.



YMPÄRISTÖNSUOJELU

Tuote sisältää nikkelimetallihydridiakkuyksikön (NiMh). Älä hävitä trimmeriä talouskajätteen mukana. Toimita laite hävitettäväksi lähimpään Remington®-huoltoliikkeeseen tai asianmukaiseen keräyspisteeseen.

- ◆ **VAROITUS:** Älä heitä akkuja tuleen tai riko niitä, sillä ne saattavat räjähtää tai päästää myrkyllisiä aineita ympäristöön.



Lisätietoja kierrätyksestä saat osoitteesta www.remington-europe.com



AKUN POISTAMINEN



Ni-MH



Irrota akku turvallista hävittämistä varten seuraavasti:

- ▶ Varmista, että trimmeri ei saa mistään virtaa ja että se on irrotettu verkosta.
- ▶ Paina rajaimen pohjassa olevia pieniä kiinnikkeitä (laitteen molemmin puolin) ja irrota kotelon ylä- ja alaosa.
- ▶ Irrota akkukotelon ruuvit ja poista sen ylä- ja alaosa.
- ▶ Irrota yhdysohjo
- ▶ Irrota akku ja huolehdi sen asianmukaisesta hävittämisestä.

2
vuotta

HUOLTO JA TAKUU

Tämä tuote on tarkistettu ja sen on todettu olevan virheettömässä kunnossa. Annamme tälle tuotteelle takuun, joka kattaa kaikki viallisista materiaaleista tai valmistuksesta johtuvat mahdolliset viat. Takuu on voimassa 2 vuotta tuotteen ostopäivämäärästä. Mikäli tuote osoittautuu vialliseksi takuujän puitteissa, korjaamme laitteen tai vaihdamme sen tai minkä tahansa sen osan veloituksetta uuteen ostotositetta vastaan. Tämä ei merkitse takuujän pidentämistä.

Takuuasioissa voit soittaa asuinalueesi REMINGTON®-huoltoon.

Takuu myönnetään muiden kuluttajille kuuluvien tavanomaisten lakisääteisten oikeuksien lisäksi.

Takuu on voimassa kaikissa maissa, joissa valtuutetut myyjät myyvät tuotteitamme.

Tämä takuu ei koske teriä, jotka ovat kuluvia osia. Takuu ei myöskään korvaa onnettomuudesta tai virheellisestä käytöstä, tuotteen muuttamisesta ja teknisten ja/tai turvaohjeiden vastaisesta käytöstä tuotteelle aiheutuneita vahinkoja. Takuu raukeaa, jos tuote on purettu tai korjattu jonkun muun kuin valtuuttamamme huoltohenkilön toimesta.

GB
D
NL
F
E
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE

PORTUGUÊS

Obrigado por ter escolhido a Remington®. Os nossos produtos são criados de acordo com os mais altos padrões de qualidade, funcionalidade e design. Esperamos que goste de usar o seu novo produto Remington®. Leia as instruções atentamente e guarde-as num local seguro para futura consulta.



ATENÇÃO

- ◆ Use este equipamento só para o fim indicado, conforme descrito neste manual. Não utilize outros acessórios não recomendados pela Remington®.
- ◆ Não use este produto se não estiver a funcionar correctamente, se tiver caído ou sido mergulhado em água ou estiver danificado.



DESCRIÇÃO

- 1 Botão ON/OFF
- 2 Cabeça de corte com 2 aparadores
- 3 3 pentes guia
- 4 Indicador de carregamento
- 5 Adaptador de carregamento
- 6 Suporte para carregamento



COMEÇAR

Seja paciente ao utilizar o seu aparador corporal. Tal como acontece com qualquer novo produto, poderá demorar algum tempo até estar totalmente familiarizado com o mesmo. Dedique algum tempo a conhecer o novo aparador, pois estamos certos de que poderá desfrutar da sua utilização durante anos com total satisfação.

■ CARREGAR O APARADOR CORPORAL

Antes de utilizar o aparador corporal pela primeira vez, carregue durante 14-16 horas.

- ▶ Assegure-se de que o produto está desligado.
- ▶ Coloque o seu aparador corporal no carregador, ligue o adaptador do carregador ao aparador e, em seguida, à corrente. O indicador de carga acende-se.

O aparador não pode ser sobrecarregado. No entanto, se não utilizar o produto durante longos períodos (2-3 meses), desligue-o da tomada de alimentação e guarde-o. Recarregue o aparelho totalmente quando o utilizar novamente.

Para conservar as baterias, deixe-as descarregar totalmente de seis em seis meses e, em seguida, recarregue-as durante 14-16 horas.



UTILIZAR O SEU APARADOR

■ PENTES GUIA

As indicações no pente referem-se aos comprimentos de corte do pêlo (1.3mm, 2.5mm, 3.5mm). Para acoplar, deslize suavemente o pente guia sobre a cabeça do aparador e encaixe na posição correcta. Para remover, levante cuidadosamente a parte lateral do pente guia da cabeça do aparador. (Diagrama C)

■ CORTAR (Diagrama A)

- ▶ Acople um pente guia à cabeça do aparador.
- ▶ Ligue a unidade.
- ▶ Encoste a parte plana do pente aparador à pele.
- ▶ Faça deslizar suavemente o aparador pelo pêlo, na direcção de crescimento do pêlo.
- ▶ Se houver acumulação de pêlos no pente aparador durante o processo de corte, desligue a unidade e puxe para fora o pente guia. Escove o aparador/enxágue o pente.

■ COMO USAR O APARADOR (Diagrama B)

- ▶ Mantenha a cabeça de barbear junto da pele.
- ▶ Estique a pele com a mão livre para que os pêlos levantem.
- ▶ Aplique uma leve pressão na cabeça de barbear apenas quando estiver a barbear.
- ▶ Faça a barba no sentido contrário ao do crescimento do pêlo.



CUIDAR DO SEU APARADOR

Cuide do seu produto para garantir um desempenho duradouro. Recomendamos que limpe a sua máquina de barbear após cada utilização. A forma mais fácil e higiénica de limpar o acessório de barbear é enxaguar a cabeça de corte do produto com água quente, após cada utilização. Quando não estiver a utilizar o aparador, mantenha-o na posição "off" (desligado).

■ APÓS CADA UTILIZAÇÃO

- ▶ Desligue o aparador.
- ▶ Retire o pente guia. (Diagrama C)

PORTUGUÊS

- ▶ Remova a lâmina e o aparador colocando os seus dedos nas partes laterais do aparelho e puxe para cima. (Diagrama D)
- ▶ Sacuda suavemente a lâmina e o aparador para remover os pêlos. Escove/enxagúe o compartimento dos aparadores e da lâmina.
- ▶ Substitua o conjunto de lâmina e aparador.

◆ **NOTA:** Nunca utilize a escova de limpeza nas lâminas, pois podem ocorrer danos.



CUIDADOS DE LIMPEZA

- ▶ A limpeza deverá ser feita apenas com uma escova macia, tal como a fornecida com o produto. A cabeça do aparador também pode ser enxaguada com água.
- ▶ Não utilize produtos de limpeza fortes ou corrosivos nas unidades e nos acessórios de corte.
- ▶ Não faça pressão nem coloque objectos rijos sobre os acessórios de corte.
- ▶ Não desmonte o conjunto de corte.
- ▶ Não mergulhe em água, caso contrário poderão ocorrer danos.



Pode ser lavado debaixo de água.

■ ARMAZENAMENTO

- ▶ Guarde sempre este dispositivo e fio numa área livre de humidade. Não guarde em locais com temperaturas superiores a 60°C.
- ▶ Não enrolar o fio do adaptador de carga em volta do dispositivo.



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

AVISO – PARA REDUZIR O RISCO DE QUEIMADURAS, CHOQUE ELÉCTRICO, INCÊNDIO OU FERIMENTOS:

- ▶ Nunca deixe o seu aparador sem supervisão se estiver ligado à tomada.
- ▶ Mantenha a ficha e o fio afastado de superfícies aquecidas.
- ▶ Certifique-se de que a ficha e o fio não ficam molhados.
- ▶ Não ligue nem desligue a ficha da tomada com as mãos molhadas.
- ▶ Não utilize o produto quando o cabo estiver danificado. Pode obter peças sobressalentes através dos nossos Serviços de Assistência Remington® Autorizados.
- ▶ Carregue, use e guarde a máquina de barbear a uma temperatura entre 15°C e 35°C.

- ▶ Quando estiver a limpar o dispositivo ou a utilizá-lo debaixo de água corrente, desligue sempre o fio da tomada de alimentação.
- ▶ Utilize apenas as peças fornecidas com o dispositivo.
- ▶ Mantenha este produto fora do alcance das crianças. A utilização deste aparelho por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento pode originar perigos. Os responsáveis pela segurança dessas pessoas devem fornecer instruções explícitas às mesmas ou supervisionar a utilização do aparelho.



PROTEGER O AMBIENTE

Este aparelho contém uma pilha híbrida de níquel. Quando a vida útil do equipamento terminar, não o colocar juntamente com o lixo doméstico. A eliminação pode ser feita no nosso Serviço de Assistência Remington® mais próximo ou em locais de recolha adequados.

- ◆ **ATENÇÃO:** Não queime nem danifique as baterias, pois podem rebentar ou libertar materiais tóxicos.



Para mais informações sobre reciclagem, ver nosso site www.remington-europe.com



REMOÇÃO DA BATERIA



Ni-MH



Para uma eliminação segura da pilha, por favor siga as seguintes instruções:

- ▶ Certificar-se de que o aparador está totalmente descarregado e que não está ligado a nenhuma tomada.
- ▶ Prima os pequenos apoios da parte de baixo do aparador (um de cada lado) e separe a parte de cima e de baixo do compartimento.
- ▶ Desaparafuse e separe as partes de cima e de baixo do compartimento da pilha.
- ▶ Corte o fio de ligação e remova o conjunto PCB.
- ▶ Remova a pilha e elimine-a correctamente.

2
ANOS

ASSISTÊNCIA TÉCNICA E GARANTIA



Este produto foi testado e não contém quaisquer defeitos. Este produto possui uma garantia contra quaisquer defeitos devidos a material ou mão-de-obra defeituosos para um período de 2 anos a partir da data original de compra pelo consumidor. Se o produto apresentar falhas dentro do período de garantia, procederemos à reparação dessas falhas ou à substituição do produto ou de qualquer peça do mesmo sem qualquer custo, desde que seja apresentada a prova de compra. Isto não significa o alargamento do período de garantia.

No caso de ser necessário utilizar a garantia, contacte o Serviço de Assistência REMINGTON® da sua área.

Esta garantia é oferecida para além dos direitos normais legais dos consumidores.

A garantia será válida em todos os países em que o produto tenha sido vendido através de um representante autorizado.

Esta garantia não inclui as lâminas, as quais são consideradas peças consumíveis. Os danos provocados ao produto por acidente ou utilização incorrecta, utilização abusiva, alteração ao produto ou utilização inconsistente com as instruções técnicas e/ou de segurança necessárias não estão também ao abrigo da garantia. Esta garantia não se aplicará se o produto tiver sido desmontado ou reparado por uma pessoa não autorizada pela Remington®.



Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok spoločnosti Remington®. Naše výrobky sú navrhnuté tak, aby spĺňali najvyššie štandardy kvality, funkčnosti a dizajnu. Dúfame, že tento výrobok značky Remington® sa vám bude dobre používať. Pozorne si prečítajte návod na použitie a uschovajte si ho pre budúcu potrebu.



UPOZORNENIE

- ◆ Tento prístroj používajte len na účely, pre ktoré je určený, a podľa tohto návodu. Nepoužívajte nadstavce, ktoré spoločnosť Remington® neodporúča.
- ◆ Nepoužívajte tento výrobok, ak nefunguje správne, spadol na zem, je poškodený alebo spadol do vody.



OPIS

- 1 Tlačidlo Zapnúť/Vypnúť
- 2 Holiaca hlava s 2 zastrihávačmi
- 3 vodiace hrebene
- 4 Svetelná kontrolka nabíjania
- 5 Nabíjací adaptér
- 6 Nabíjačka



ZAČÍNAME

Prí prvom použití zastrihovača telových chlpkov buďte trpezliví. Ako v prípade každého nového výrobku, chvíľu to potrvá, kým sa s ním oboznámite. Vyhraďte si čas a oboznámte sa so svojím zastrihovačom, pretože sme presvedčení, že s ním zažijete roky príjemného používania a úplnej spokojnosti.

■ NABÍJANIE ZASTRIHOVAČA TELOVÝCH CHLĀPKOV

Pred prvým použitím zastrihovača ho dajte nabiť na 14 – 16 hodín.

- ▶ Uistite sa, že výrobok je vypnutý.
- ▶ Umiestnite zastrihávač do nabíjačky, prepojte nabíjací adaptér s výrobkom a potom zapojte do elektrickej siete. Rozsvieti sa svetelná kontrolka nabíjania.

Zastrihovač nie je možné preťažovať nabíjaním. Ak však výrobok nebudete používať dlhší čas (2 – 3 mesiace), odpojte ho zo siete a odložte. Zastrihovač úplne nabite až pred ďalším použitím. Aby sa neznižila životnosť batérií, raz za šesť mesiacov ich úplne vybite a potom nabíjajte 14 – 16 hodín.



NÁVOD NA POUŽITIE

■ VODIACE HREBENE

Text na hrebene udáva dĺžku, na ktorú budú vlasy skrátené (1,3 mm, 2,5 mm, 3,5 mm). Pre pripojenie jemne prekláznite vodiacim hrebeňom na hornej časti hlavy zastrihávača a zakliknite na miesto. Pre vybratie opatrne zodvihnite bočnú stranu hrebeňa z hlavy zastrihávača. (Schéma C)

■ ZASTRIHOVANIE (Schéma A)

- ▶ Pripojte vodiaci hrebeň k hlave zastrihávača.
- ▶ Zapnite jednotku.
- ▶ Priložte plochý koniec strihacieho hrebeňa k pokožke.
- ▶ Pomaly posúvajte zastrihovač v smere rastu chlpkov.
- ▶ Ak sa počas zastrihávania v hrebene zastrihávača nahromadia vlasy (chľpy), prístroj vypnite a siahnite vodiaci hrebeň. Prejdite zastrihávač kefkou resp. prepláchnite hrebeň.

■ POUŽÍVANIE HOLIACEHO STROJČEKA (Schéma B)

- ▶ Priložte holiacu hlavicu k pokožke.
- ▶ Vofnou rukou napnite pokožku, aby sa chľpky vzpriamili.
- ▶ Počas holenia vyvíjajte na holiacu hlavicu iba mierny tlak.
- ▶ Hoďte proti smeru rastu chlpkov.



STAROSTLIVOSŤ O ZASTRIHOVAČ

Starajte sa o svoj výrobok, aby ste zabezpečili jeho dlhodobú funkčnosť. Odporúčame, aby ste ho po každom použití vyčistili. Najjednoduchším a najhygienickejším spôsobom čistenia nadstavca na holenie po jeho použití je opláchnutie holiacej hlavy teplou vodou. Keď zastrihovač nepoužívate, mal by byť vypnutý.

■ PO KAŽDOM POUŽITÍ

- ▶ Vypnite zastrihovač.
- ▶ Odstráňte vodiaci hrebeň. (Schéma C)
- ▶ Vyberte čepeľ a zostavu zastrihávača tak, že dáte prsty na obe strany zostavy, a vytiahnite ju nahor. (Schéma D)

- ▶ Teraz treba jemne potriasť čepeľou a zostavou zastrihávača, aby sa vytriasli vlasy (chlpy). Okefujte resp. opláchnite zastrihávače a krytku holiaceho strojčeka.
 - ▶ Vráťte čepeľ a zostavu zastrihávača na miesto.
- ◆ **UPOZORNENIE:** Nikdy nepoužívajte čistiacu kefku na planžety, pretože by sa mohli poškodiť.



UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA ČISTENIA

- ▶ Čistenie by sa malo vykonávať len mäkkou kefkou, ktorá je súčasťou tohto balenia. Hlavu zastrihávača takisto môžete opláchnuť pod vodou.
- ▶ Jednotky alebo ich strihače nečistite prenikavými alebo žieravými čistiacimi prostriedkami.
- ▶ Netlačte na strihacie lišty a nepoužívajte na ne tvrdé predmety.
- ▶ Nerozoberajte strihaciu jednotku.
- ▶ Neponárajte prístroj do vody, čo by spôsobilo jeho poškodenie.



Vhodné pre čistenie vo vode

SKLADOVANIE

- ▶ Tento prístroj a sieťový kábel držte vždy na suchom mieste. Nedržte ho tam, kde je teplota vyššia než 60 °C (140 °F).
- ▶ Neobtáčajte sieťový kábel nabíjacieho adaptéra okolo prístroja.



DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

UPOZORNENIE – ZNIŽOVANIE RIZIKA POPÁLENÍN, SMRTI SPÔSOBENEJ ELEKTRICKÝM PRÚDOM, POŽIARU ALEBO ZRANENIA OSÔB:

- ▶ Nikdy nenechávajte prístroj bez dozoru, keď je zapojený do elektrickej siete.
- ▶ Sieťový kábel a zástrčku nedržte na vyhrievaných povrchoch.
- ▶ Zabezpečte, aby sieťový kábel a zástrčka neboli mokré.
- ▶ Nezapájajte alebo neodpájajte holiaci strojček z elektrickej siete s mokrymi rukami.
- ▶ Prístroj nepoužívajte s poškodeným káblom. Náhradný diel si môžete objednať prostredníctvom servisných stredísk Remington®.
- ▶ Odporúčaná teplota pre nabíjanie, používanie a skladovanie tohto výrobku je 15 – 35 °C.
- ▶ Pred čistením prístroja alebo keď ho chcete použiť pod tečúcou vodou ho vždy odpojte z elektrickej siete.

SLOVENČINA

- ▶ Používajte iba súčasti dodané s prístrojom.
- ▶ Tento výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Používanie tohto prístroja osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môže byť príčinou ohrozenia. Osoby zodpovedné za ich bezpečnosť by im mali poskytnúť výslovné pokyny alebo dohliadnuť na používanie prístroja.



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Súčasťou výrobku je nabíjateľná batéria typu NiMH. Na konci životnosti prístroj nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Likvidáciu vykonávajú naše servisné strediská Remington® alebo príslušné zberné miesta.

◆ **UPOZORNENIE:** Batériu nevhadzujte do ohňa, ani ju neničte, pretože môže vybuchnúť.



Ďalšie informácie o recyklácii nájdete na www.remington-europe.com



VYBRATIE BATÉRIE



Ni-MH



Pri vyberaní batérie pre bezpečnú likvidáciu postupujte podľa uvedených pokynov:

- ▶ Skontrolujte, či je zastrihávač úplne vybitý a odpojte ho zo zásuvky.
- ▶ Na spodnej strane zastrihávača zatlačte dovnútra malé príchytky (na každej strane je jedna) a oddeľte vrchnú a spodnú krytku.
- ▶ Odskrutkujte a oddeľte vrchnú a spodnú krytku batérie.
- ▶ Odrežte pripojovací kábel a odstráňte dosku plošných spojov.
- ▶ Vyberte batériu a zlikvidujte ju správnym spôsobom (podľa predpisov).

2
ROKY**SERVIS A ZÁRUKA**

Tento výrobok bol skontrolovaný a neobsahuje žiadne chyby. Poskytujeme naň 2-ročnú záruku na akékoľvek chyby vzniknuté v dôsledku chybného materiálu alebo spracovania, platnú od dátumu zakúpenia zákazníkom. Ak sa výrobok počas záručnej doby pokazí, bezplatne ho opravíme, vymeníme akúkoľvek jeho súčasť alebo aj celý výrobok, za predpokladu, že existuje dôkaz o jeho zakúpení. Toto však neznamená, že sa predĺži záručná doba opraveného alebo vymeneného výrobku.

V prípade reklamácie jednoducho zavolajte servisné stredisko REMINGTON® vo svojom regióne.

Ide o záruku mimo bežných zákonných práv zákazníkov.

Táto záruka platí vo všetkých krajinách, v ktorých náš výrobok predávajú autorizovaní dileri.

Táto záruka nezahŕňa nože, ktoré sú opotrebovateľnými súčasťami. Nevzťahuje sa ani na škody výrobku, ktoré vznikli ako dôsledok nehody alebo nesprávneho používania, poškodzovania, zmeny výrobku alebo používania v protiklade s nevyhnutnými technickými alebo bezpečnostnými inštrukciami. Záruku nemožno uplatniť, ak výrobok rozobrala alebo opravovala osoba, ktorá nemá našu autorizáciu.

GB
D
NL
F
E
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE

Děkujeme, že jste si vybrali Remington®. Naše výrobky jsou navrženy tak, aby splňovaly ty nejvyšší standardy kvality, funkčnosti a vzhledu. Doufáme, že budete svůj nový výrobek Remington® rádi používat. Pečlivě si, prosím, přečtěte návod k použití a dobře jej uschovejte, abyste se k němu mohli v budoucnu vrátit.



POZOR

- ◆ Používejte tento přístroj pouze k účelu, který je popsán v této příručce. Nepoužívejte jiné příslušenství než to, které doporučuje Remington®.
- ◆ Tento výrobek nepoužívejte, pokud nefunguje správně, spadl na zem, poškodil se, či pokud spadl do vody.



POPIS

- 1 Vypínač
- 2 Holící hlava s 2 zastříhovači
- 3 3 vodící hřebeny
- 4 Kontrolka nabíjení
- 5 Nabíjecí adaptér
- 6 Nabíjecí stojánek



ZAČÁTKY SE ZASTŘIHOVAČEM

Při prvním použití zastříhovače buďte trpěliví. Stejně jako u každého nového výrobku může chvíli trvat než si plně osvojíte jeho používání. Věnujte určitý čas zvládnutí svého nového zastříhovače. Věříme, že ho budete roky s požitkem používat ke své naprosté spokojenosti.

■ NABÍJENÍ ZASTŘIHOVAČE

Před prvním použitím nabíjejte zastříhovač 14 – 16 hodin.

- ▶ Přesvědčte se, že je přístroj vypnutý.
- ▶ Umístěte zastříhovač do nabíječky, připojte nabíjecí adaptér k výrobku a poté do elektrické sítě. Rozsvítí se kontrolka nabíjení.

Zastříhovač se může nabíjet libovolně dlouho. Pokud ho však nebudete delší dobu (2 – 3 měsíce) používat, vypojte jej ze zásuvky a uložte. Zastříhovač nabíjte, až jej budete chtít znovu použít. Abyste zachovali dlouhou životnost baterii, nechte je každých 6 měsíců úplně vybit a potom je po dobu 14 – 16 hodin nabíjejte.



NÁVOD K POUŽITÍ

■ VODICÍ HŘEBENY

Text na hřebenu udává délku, na kterou budou vlasy zkráceny (1,3 mm, 2,5 mm, 3,5 mm). Pro připojení jemně sklouzněte vodícím hřebenem na horní část hlavy zastříhovače a zaklikněte na místo. Pro odejmutí opatrně zvedněte boční stranu hřebene z hlavy zastříhovače. (Obrázek C)

■ ZASTŘÍHOVÁNÍ (Obrázek A)

- ▶ Připojte vodící hřeben k hlavě zastříhovače
- ▶ Zapněte přístroj.
- ▶ Položte plochý konec hřebenevého nástavce na pokožku.
- ▶ Pomalu pohybujte zastříhovačem skrz chloupky ve směru jejich růstu.
- ▶ Pokud se během zastříhávání v hřebeni nahromadí vlasy (chlupy), přístroj vypněte a stáhněte vodící hřeben. Přejeďte zastříhovač kartáčem resp. propláchněte hřeben.

■ POUŽÍVÁNÍ HOLICÍHO STROJKU (Obrázek B)

- ▶ Držte holicí hlavu tak, aby se dotýkala pokožky.
- ▶ Volnou rukou pokožku napněte tak, aby se vousy vzpřímily.
- ▶ Při holení tlačte na holicí hlavu pouze lehce.
- ▶ Holení provádějte ve směru proti růstu vousů.



PÉČE O ZASTŘIHOVAČ

Dobrou péčí o výrobek zajistíte, že bude fungovat po dlouhou dobu. Doporučujeme Vám vyčistit holicí strojek po každém použití. Nejsnadnějším a nejhygieničtější způsobem čištění holicího strojeku je propláchnout hlavu teplou vodou po každém použití. Když zastříhovač nepoužíváte, mějte ho vždycky vypnutý (v poloze „off“).

■ PO KAŽDÉM POUŽITÍ

- ▶ Vypněte zastříhovač.
- ▶ Odstraňte vodící hřeben. (Obrázek C)

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

- ▶ Vyjměte čepel a sestavu zastříhovače tak, že dáte prsty na obě strany sestavy a vytáhnete ji nahoru. (Obrázek D)
 - ▶ Jemně zatřeste čepelí a sestavu zastříhovače, abyste vytřepali vlasy (chlupy). Okartáčujte resp. opláchněte zastříhovače a kryt holicího stroju.
 - ▶ Vraťte čepel a sestavu zastříhovače na místo.
- ◆ **POZOR:** Nikdy nepoužívejte čisticí kartáček na planžety, protože by mohlo dojít k jejich poškození.



UPOZORNĚNÍ PŘED ZAČÁTKEM ČIŠTĚNÍ

- ▶ Při čištění použijte jemný kartáček jako ten, který je dodáván se zastříhovačem. Zastříhovací hlava se může také oplachovat vodou.
- ▶ Pro čištění jednotlivých částí přístroje nebo jejich břitů nepoužívejte silná a korozivní čisticidla.
- ▶ Na břity netlačte ani na ně nepokládejte těžké předměty.
- ▶ Nerozebírejte stříhací jednotku.
- ▶ Nenamáčejte do vody. Mohlo by dojít k poškození.



Vhodné k čištění pod vodou.

SKLADOVÁNÍ

- ▶ Výrobek a napájecí kabel ukládejte v suchu. Teplota při skladování nesmí překročit 60 °C.
- ▶ Nenamotávejte kabel nabíjecího adaptéru okolo výrobku.



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

POZOR – PRO SNÍŽENÍ NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ, ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM, POŽÁRU NEBO ZRANĚNÍ OSOB :

- ▶ Přístroj zapojený do zásuvky nikdy nenechávejte bez dozoru.
- ▶ Napájecí kabel a zástrčku chraňte před stykem s horkými povrchy.
- ▶ Dejte pozor, aby se napájecí kabel a zástrčka nenamočily.
- ▶ Pokud je přístroj zapojen do zásuvky, neměl by být nikdy ponechán bez dozoru, s výjimkou nabíjení.
- ▶ Nepoužívejte přístroj s poškozeným kabelem. Náhradní díl si můžete objednat přes naše servisní střediska Remington®.
- ▶ Výrobek nabíjejte, používejte a skladujte při teplotě mezi 15°C a 35°C.

- ▶ Když přístroj čistíte nebo používáte pod tekoucí vodou, vždy jej odpojte od sítě.
- ▶ Používejte pouze ty součásti, které byly dodány s přístrojem.
- ▶ Udržujte tento výrobek mimo dosah dětí. Používání tohoto zařízení osobami se sníženými fyzickými, senzorickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatečnou zkušeností a znalostmi může vést ke vzniku nebezpečných situací. Osoby zodpovědné za jejich bezpečnost by měly poskytnout explicitní pokyny nebo na používání zařízení dohlížet.



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Výrobek obsahuje NiMH články. Strojek na konci životnosti neodhazujte do domovního odpadu. Likvidaci provádějí naše servisní střediska Remington® nebo příslušná sběrná místa.

- ◆ **POZOR:** Napájecí články nevhazujte do ohně a nepoškozujte je, protože mohou explodovat nebo se z nich mohou uvolnit jedovaté látky.



Pro další informace ohledně recyklace se obraťte na www.remington-europe.com



VYJMUTÍ BATERIE



Ni-MH



- Při vyjímání baterii pro bezpečnou likvidaci prosím postupujte dle níže uvedených pokynů:
- ▶ Ujistěte se, že je strojek zcela vybitý a odpojený od sítě.
 - ▶ Na spodní straně zastříhovače zatlačte dovnitř malé svorky (na každé straně je jedna) a oddělte horní a spodní kryt.
 - ▶ Odšroubujte a oddělte horní a spodní kryt baterie.
 - ▶ Odřezte přípojovací kabel a odstraňte kryt plošných spojů.
 - ▶ Vyjměte baterii a zlikvidujte ji správným způsobem (dle předpisů).

GB

D

NL

E

F

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

EG

SA

IN

JP

AU

NZ



ČESKY

2
STRANA

SERVIS A ZÁRUČNÍ LHŮTA



Tento strojek prošel kontrolou a je bez závady. Poskytujeme na něj záruku v případě výskytu závad způsobených vadným materiálem nebo chybou zpracování na dobu 2 let od data prodeje. Pokud se strojek porouchá v záruční době, opravíme vám jej zdarma nebo jej vyměníme buďto v celku, nebo jeho částí, pokud se prokážete dokladem o zaplacení. To však neznamená prodloužení záruční lhůty.

V případě poruchy v záruční době se spojte se servisním střediskem firmy REMINGTON® v místě Vašeho bydliště.

Tato záruka je poskytována nad rámec obvyklých zákonných práv zákazníka.

Záruka je poskytována ve všech zemích, kde byl náš výrobek zakoupen od autorizovaného prodejce.

Tato záruka také nezahrnuje poškození výrobku způsobené nehodou nebo chybným použitím, zneužitím, změnou konstrukce výrobku nebo používáním v rozporu s nutnými technickými resp. bezpečnostními požadavky. Tato záruka nezahrnuje případ, kdy byl výrobek rozebrán či opraven neoprávněnou osobou.



60

Dziękujemy za wybranie produktu Remington®. Nasze produkty są zaprojektowane tak, by spełniać najwyższe normy jakości, funkcjonalności i estetyki. Mamy nadzieję, że korzystanie z nowego produktu firmy Remington® przyniesie Ci wiele satysfakcji. Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi i zachowanie jej na przyszłość.



UWAGA

- ❖ Stosować urządzenie wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji. Nie stosować końcówek niezalecanych przez firmę Remington®.
- ❖ Nie korzystać z produktu, jeżeli nie działa prawidłowo, jeżeli został upuszczony, uszkodzony lub wpadł do wody.



OPIS

- 1 Przełącznik ON/OFF
- 2 Głowica goląca z 2 trymerami
- 3 3 nakładki grzebieniowe
- 4 Wskaźnik naładowania baterii
- 5 Ładowarka
- 6 Stojak do ładowania



WPROWADZENIE

Zalecamy odrobinę cierpliwości przy pierwszym użyciu trymera do ciała. Jak w przypadku każdego nowego produktu, zapoznanie się z nim może zająć trochę czasu. Warto starannie poznać możliwości tego urządzenia, które z pewnością służyć będzie Państwu przez wiele lat zapewniając radość i pełną satysfakcję.

■ ŁADOWANIE TRYMERA DO CIAŁA

Przed pierwszym użyciem trymer do ciała należy ładować przez 14-16 godzin.

- ▶ Sprawdź czy produkt jest wyłączony.

- ▶ Umieść trymer do ciała w podstawie zasilającej, podłącz do niego zasilacz, a następnie podłącz urządzenie do prądu. Wskaźnik ładowania zaświeci się.
- ▶ Produkt należy używać aż do pełnego rozładowania baterii.

Trymerowi do ciała nie grozi przeladowanie. Niemniej jednak, jeśli nie planuje się jego użycia przez dłuższy czas (2-3 miesiące) należy wyłączyć go z sieci i schować. Przed kolejnym użyciem naładować trymer do pełna.

Aby zapewnić jak najdłuższy czas eksploatacji baterii należy rozładować ją zupełnie co sześć miesięcy, a następnie ładować ponownie przez 14-16 godzin.



INSTRUKCJA OBSŁUGI

■ NAKŁADKI GRZEBIENIOWE

Napis na nakładce pokazuje długość strzyżenia (1,3 mm, 2,5 mm, 3,5 mm). Aby założyć nakładkę, wsuń ją delikatnie na górną część głowicy trymera i zatrzasknij w odpowiednim miejscu. Aby zdjąć, ostrożnie zsuń nakładkę z głowicy trymera. (Schemat C)

■ PRZYSTRZYGANIE (Schemat A)

- ▶ Założyć nakładkę na głowicę trymera.
- ▶ Włączyć urządzenie.
- ▶ Płaską górną część grzebienia tnącego umieścić na skórze.
- ▶ Powoli przesuwaj trymer przez włosy w kierunku ich wzrostu.
- ▶ Jeżeli podczas strzyżenia w nakładce grzebieniowej nagromadzą się włoski, wyłącz urządzenie i zdejmij nakładkę. Oczyszczyć trymer szczoteczką/optucz nakładkę pod wodą.

■ KORZYSTANIE Z GOLARKI (Schemat B)

- ▶ Trzymać głowicę golącą przy skórze.
- ▶ Napiąć skórę swobodną ręką tak, aby włosy ustawiły się prosto.
- ▶ Podczas golenia wywierać jedynie lekki nacisk na głowicę golącą.
- ▶ Golić w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów.



KONSERWACJA TRYMERA

Dbanie o produkt zapewni jego długotrwałe działanie. Zaleca się czyszczenie produktu po każdym użyciu. Najprostszym i najbardziej higienicznym sposobem czyszczenia golarki po użyciu jest płukanie głowicy urządzenia w ciepłej wodzie. Kiedy trymer nie jest używany, należy pozostawiać go zawsze w pozycji wyłączonej – "off".

■ PO KAŻDYM UŻYCIU

- ▶ Wyłącz trymer.
- ▶ Zdejmij grzebień prowadzący. (Schemat C)
- ▶ Zdejmij zespół noży tnących, chwytając zespół palcami za boki i ciągnąc w górę. (Schemat D)
- ▶ Delikatnie potrząśnij zespołem noży tnących w celu usunięcia włosków. Oczyść szczoteczką/opłucz pod wodą noże tnące i obudowę golarki.
- ▶ Ponownie załóż zespół noży tnących.

◆ UWAGA: Nie czyść folii za pomocą szczoteczki. Może to spowodować jej uszkodzenie.



ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS CZYSZCZENIA

- ▶ Do czyszczenia należy stosować miękką szczoteczkę, jak ta dołączona do produktu. Głowica trymera może też być płukana pod wodą.
- ▶ Do czyszczenia poszczególnych części maszyny lub jej ostrzy nie należy stosować ostrych ani żrących środków czyszczących.
- ▶ Ostrzy trymera nie należy poddawać naciskowi twardych przedmiotów.
- ▶ Zestawu ostrzy nie należy rozkładać na części.
- ▶ Nie należy zanurzać produktu w wodzie gdyż grozi to jego uszkodzeniem.



Nadaje się do mycia pod wodą.

■ PRZECHOWYWANIE

- ▶ Produkt wraz z kablem należy przechowywać w suchym miejscu. Nie należy przechowywać urządzenia w temperaturze przekraczającej 140°F (60°C).
- ▶ Kabla ładowarki nie należy owijać dookoła urządzenia.



WAŻNE ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

UWAGA – ABY ZMINIMALIZOWAĆ RYZYKO OPARZEŃ, PORAŻENIA PRĄDEM, POŻARU LUB OBRAŻEŃ OSÓB:

- ▶ Nie należy zostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy włączone jest do kontaktu.
- ▶ Wtyczka i przewód zasilający nie mogą stykać się z gorącymi powierzchniami.
- ▶ Wtyczka i przewód nie mogą zostać zamoczone.
- ▶ Nie wtykać i wyciągać kabla golarki z gniazda wilgotnymi rękami.

GB

D

NL

E

F

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HU

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

EG

SA

AU

NZ

JP

IN

- ▶ Nie należy używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym. Wymiany można dokonać w centrum serwisowym firmy Remington®.
- ▶ Urządzenie należy stosować, ładować i przechowywać w temperaturach między 15°C a 35°C.
- ▶ Podczas czyszczenia produktu lub używania go pod bieżącą wodą należy zawsze wyłączyć go z sieci.
- ▶ Należy wyłącznie stosować części nabyte razem z urządzeniem.
- ▶ Urządzenie przechowywać poza zasięgiem dzieci. Korzystanie z urządzenia przez osoby niesprawne pod względem fizycznym, sensorycznym lub umysłowym albo przez osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy może być niebezpieczne. Osoby odpowiedzialne za bezpieczeństwo takich osób powinny udzielić im dokładnych instrukcji korzystania z urządzenia lub zapewnić odpowiedni nadzór.



OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO

Urządzenie jest wyposażone w akumulator nikielowo-wodorkowy (NiMH). Po zużyciu trymera nie należy wyrzucać go do śmieci. Urządzenie powinno zostać oddane do najbliższego centrum serwisowego firmy Remington® lub do stosownego punktu zajmującego się zbiórką tego typu urządzeń.

◆ **UWAGA:** Pojemników baterii nie należy palić ani niszczyć, gdyż grozi to wybuchem lub uwolnieniem toksycznych substancji.



Więcej informacji na temat produktów lub informacje na temat recyklingu
www.remington-europe.com



WYJMOWANIE BATERII



Ni-MH



Aby wyjąć baterię i bezpiecznie ją zutylizować, postępuj zgodnie z następującymi instrukcjami:

- ▶ Sprawdź, czy trymer jest całkowicie rozładowany i odłączony od prądu.
- ▶ Wciśnij małe zatrzaski znajdujące się w dolnej części trymera (jeden na każdym boku) i odłącz górną część obudowy od części dolnej.
- ▶ Odkręć i odłącz górną część obudowy baterii od pozostałej części.
- ▶ Obetnij kabel połączeniowy i zdejmij płytkę obwodu drukowanego.
- ▶ Wyjmij baterię i zutylizuj ją w odpowiednim punkcie odbiorczym.

2
LATA**SERWIS I GWARANCJA**

Po sprawdzeniu stwierdzono, że niniejszy produkt jest wolny od wad. Produkt jest objęty 2-letnią gwarancją od wad materiałowych i produkcyjnych liczoną od daty zakupu przez klienta. W okresie gwarancji wszelkie wady urządzenia, które zostaną wykryte w trakcie jego użytkowania, zostaną usunięte bezpłatnie – produkt lub wadliwa część zostaną naprawione lub wymienione na inne, pod warunkiem, że zostanie okazany dowód zakupu. Nie oznacza to jednak wydłużenia okresu gwarancyjnego.

Aby skorzystać z gwarancji, skontaktuj się telefonicznie z regionalnym punktem serwisowym REMINGTON®.

Oprócz niniejszej gwarancji konsumentowi przysługują standardowe prawa ustawowe.

Niniejsza gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach, w których produkt został zakupiony u autoryzowanego dystrybutora naszej firmy.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje ostrzy, które ulegają zużyciu. Niniejsza gwarancja nie obejmuje również przypadkowych uszkodzeń produktu, uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniem, uszkodzeń wynikających z modyfikacji produktu lub użycia niezgodnego z instrukcją bądź wskazówkami bezpieczeństwa. Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku interwencji i napraw urządzenia dokonywanych przez osoby nieupoważnione.

GB
D
NL
F
E
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE

Köszönjük, hogy a Remington® termékének megvásárlása mellett döntött! Termékünket a legmagasabb minőségi, funkcionalitási és tervezési kritériumok figyelembe vételével hoztuk létre. Reméljük örömet leli termékünk használatában. Kérjük, olvassa el figyelmesen, majd őrizze meg a termék használati utasítását!



FIGYELEM

- ◆ A készüléket kizárólag az útmutatóban leírt módon és célra használja. A borotvához csak a Remington® által javasolt kiegészítőket alkalmazzon.
- ◆ Ne használja a készüléket, ha az sérült, vízbe esett, vagy elejtette.



LEÍRÁS

- 1 Be/Ki kapcsoló
- 2 Borotvafej 2 szőrvágóval
- 3 Vezetőfésűk
- 4 Töltésjelző
- 5 Töltő adapter
- 6 Töltőállvány



A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT

Legyen türellemmel a készülék első használatakor. Ahogy minden új gépnél, úgy a testszőrnyíró esetén is szükséges egy bizonyos idő a készülék megismeréséhez és megszokásához, ám biztosak vagyunk abban, hogy miután megismerte a terméket, hosszú éveken keresztül fogja teljes meglegedettséggel használni.

■ A TESTSZŐRNYÍRÓ FELTÖLTÉSE

Az első használat előtt töltsse a készüléket 14-16 órán át.

- ▶ Kapcsolja ki a készüléket.
- ▶ Helyezze a testszőrzet-vágót a töltőállványra, csatlakoztassa a készüléket a töltő adapterhez, majd azt a hálózathoz. A töltésjelző fény ekkor kigyullad.

A készüléket nem lehet túltölteni, ám ha hosszabb ideig (2–3 hónap) nem használja, csatlakoztassa le a hálózatról, és csomagolja el. Az újbóli használatához töltsen teljesen fel a készüléket.

Az akkumulátorok állapotának fenntartása érdekében hathavonta használja a készüléket a telepek lemerüléséig, majd töltsen őket 14–16 órán át.



A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

■ VEZETŐFÉSŰK

A fésű felirata a szőrzetnek a vágás után megmaradó hosszát jelöli (1,3 mm, 2,5 mm, 3,5 mm). A felerősítéshez finoman csúsztassa rá a vezetőfésűt a vágófej tetejére, és pattintsa a helyére. Az eltávolításhoz óvatosan emelje el a fésű oldalát a vágófejtől. (C Ábra)

■ VÁGÁS (A Ábra)

- ▶ Erősítse a vezetőfésűt a vágófejhez.
- ▶ Kapcsolja be a készüléket.
- ▶ Érintse a vágófej fésűjének lapos tetejét a bőrre.
- ▶ Mozdassa a készüléket lassan a szőrön, a szőr növekedésének irányába.
- ▶ Ha a szőrvágás során szőr gyűlik össze a szőrvágóban vagy a fésűben, akkor kapcsolja le a készüléket, és húzza le a vezetőfésűt. Kefélje le a szőrvágót, öblítse el a fésűt.

■ A BOROTVA HASZNÁLATA (B Ábra)

- ▶ Érintse a borotvafejet a bőrre.
- ▶ Szabad kezével feszítse meg bőrét, hogy a borotva könnyebben hozzáférjen szőrzetéhez.
- ▶ A borotvafejet csak finoman nyomja az bőrre.

va borotválást a szőr növekedésével ellenkező irányba végezze.



A NYÍRÓGÉP KARBANTARTÁSA

Ápolja a készüléket, hogy sokáig örömet leljen használatában. Javasoljuk, hogy minden használat után tisztítsa meg a készüléket. Legegyszerűbben és leghigiénikusabban úgy tisztíthatja meg nyírógépét, ha a használat után leöblíti a fejet meleg vízzel. Használat után mindig kapcsolja ki a készüléket.

■ MINDEN HASZNÁLAT UTÁN

- ▶ Kapcsolja ki a nyírógépet.
- ▶ Távolítsa el a vezetőségűt. (C Ábra)
- ▶ A borotva és szőrvágó szerkezet eltávolításához az ujjaival fogja meg a szerkezet két oldalát és húzza azt felfelé. (D Ábra)
- ▶ A szőr eltávolításához finoman rázza meg a borotva és szőrvágó szerkezetet. Kefélje le/öblítse el a szőrvágókat és a borotva burkolatát.
- ▶ Helyezze vissza a borotva és szőrvágó szerkezetet.

◆ FIGYELEM: Soha ne tisztítsa a tisztító kefével a szitát, mert kárt okozhat.



A TISZTÍTÁSSAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

- ▶ A tisztításhoz a készülékhez tartozó, vagy ahhoz hasonlóan puha keféet használjon. A vágófej is előblíthető folyóvíz alatt.
- ▶ Ne használjon agresszív vagy korrozív tisztítószerrel az alkatrészek vagy a kések tisztításához.
- ▶ Ne nyomja meg, vagy érintse kemény tárgyakkal a késeket.
- ▶ Ne szerelje szét a vágóegységet.
- ▶ Ne mártsa vízbe a nyírógépet, mert ez a készülék meghibásodását okozhatja.



Folyóvíz alatt tisztítható.

■ TÁROLÁS

- ▶ Tárolja a készüléket és a vezetéket száraz, 60 °C (140 °F) alatti hőmérsékletű helyen.
- ▶ Ne tekerje a töltő adapter vezetékét a készülék köré.



FONTOS BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

FIGYELEM – ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK, ÁRAMÜTÉS ÉS EGYÉB SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEK, VALAMINT A TŰZVESZÉLY ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN:

- ▶ Ne hagyja őrizetlenül a hálózatra kapcsolt készüléket.
- ▶ Tartsa a csatlakozódugót és a vezetéket hőforrásoktól távol.
- ▶ Gondoskodjon arról, hogy a csatlakozódugó és a vezeték ne legyen nedves.
- ▶ Vizes kézzel soha ne dugja be/ húzza ki a dugós csatlakozót.
- ▶ Ne használja a terméket sérült kábellel.
- ▶ A borotvát 15°C - 35°C közötti hőmérsékleten töltsé, használja és tárolja.

- ▶ Mielőtt tisztítaná, vagy folyó víz alá tenné a nyírógépet, mindig csatlakoztassa le a készüléket a villamos hálózatról.
- ▶ A borotvához csak a borotvával együtt szállított kiegészítőket használja.
- ▶ Tartsa ezt a terméket gyermekektől elzárt helyen. A készülék csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan és megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek által történő használata veszélyekkel járhat. A biztonságukért felelős személyeknek kimerítő magyarázatokkal kell szolgálniuk, vagy felügyelniük kell a készülék használatát.



VÉDJE KÖRNYEZETÉT

A készülék nikkell fémhidrid akkumulátort tartalmaz. Hasznos élettartamának végén ne dobja a szűrővágót a háztartási szemétkébe. A feleslegessé vált készülék leadható a legközelebbi Remington® Szervizközpontban, vagy a megfelelő gyűjtőállomásokon.

- ◆ FIGYELEM: Ne dobja tűzbe és ne próbálja felnyitni az elhasznált akkumulátorokat, mert felrobbanhatnak, vagy mérgező gázok képződhetnek.



Az újrahasznosításról további információt a www.remington-europe.com oldalon talál.



AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA



Ni-MH



Ha a biztonságos elhelyezés érdekében el szeretné távolítani az akkumulátort, kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

- ▶ Győződjön meg róla, hogy a szűrővágó teljesen le van merítve, és le van választva a villamos hálózatról.
- ▶ Nyomja be a szűrővágó alján lévő kis patenteket (minden oldalon egyet), és válassza szét a burkolat felső és alsó részét.
- ▶ Csavarozza és válassza szét az akkumulátor burkolatának felső és alsó részét.
- ▶ Húzza ki a csatlakozószínórt, és távolítsa el a PCB eszközt.
- ▶ Távolítsa el az akkumulátort és helyezze el megfelelően.

GB

D

NL

E

F

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

CZ

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

SZERVIZ ÉS JÓTÁLLÁS

A készülék üzemképességét a gyártás során ellenőriztük, működése hibátlannak bizonyult. A készülék anyag-, vagy gyártási hibából eredő meghibásodásaira a vásárlás napjától kezdődő garanciaidőn belül felelősséget vállalunk. Amennyiben termékünk a garanciális idő alatt hibásodna meg, a vásárlást igazoló dokumentumok ellenében a vásárlás helyén kártalanítjuk Önt.

Garanciális kérdések esetén hívja fel bizalommal ügyfélszolgálatunkat:
06 1 347 9007 vagy 06 1 347 9000.

A cégünk által biztosított garanciális feltételek az adott országban érvényes garanciális rendelkezések mellett érvényesek.

A garancia minden olyan országban érvényes, ahol a termék hivatalos viszonteladón keresztül került értékesítésre.

A balesetből, helytelen illetve nem megfelelő használatból, a termék átalakításából és a műszaki és/vagy biztonsági útmutatók be nem tartásából eredő károkra a garancia nem terjed ki. A garancia érvényét veszti, ha a készülék szétszerelését, vagy javítását nem a gyártó által feljogosított személy végzi.



JÓTÁLLÁSI JEGY

Importőr: Varta Hungária Kft, 1191, Budapest, Ady Endre út 42-44.

(ez nem szerviz központ, probléma esetén előzetesen egyeztessen ügyfélszolgálatunkkal)

Gyártmány: REMINGTON

Jótállási idő: 2 év

Eladó szerv által kitöltendő!

Forgalmazó neve, címe:

Típus:

Vásárlás időpontja:

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию компании Remington®. Наши продукты отличаются высочайшим уровнем качества, функциональности и дизайна. Мы надеемся, что Вам понравится Ваш новый продукт компании Remington®. Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для использования в будущем.



ВНИМАНИЕ

- ◆ Используйте данный прибор только в соответствии с его назначением, как описано в этом руководстве. Не используйте принадлежности, не рекомендованные компанией Remington®.
- ◆ Не используйте прибор, если он не работает должным образом, если его уронили или повредили, а также если он случайно упал в воду.



ОПИСАНИЕ

- 1 Выключатель
- 2 Бреющая головка с 2 триммерами
- 3 3 насадки-расчески
- 4 Индикатор зарядки
- 5 Адаптер для зарядки
- 6 Подставка для зарядки



ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Не торопитесь при первом использовании Вашего триммера. Как и любая новинка, триммер потребует некоторого времени для ознакомления и привыкания. Посвятите некоторое время изучению вашего триммера, и мы уверены, что он будет приносить вам радость от использования в течение многих лет.

■ ЗАРЯДКА ТРИММЕРА

Зарядка триммера перед первым использованием должна продолжаться 14-16 часов.

- ▶ Убедитесь в том, что прибор выключен.
- ▶ Установите триммер для тела в зарядную подставку, подключите адаптер зарядки к устройству и затем к сети. Загорится индикатор зарядки.

Триммер не может быть заряжен избыточно. Тем не менее, если Вы не собираетесь использовать прибор в течение длительного периода времени (2-3 месяца), отсоедините его от сети переменного тока и уберите. Полностью зарядите триммер, когда снова захотите им воспользоваться.

Для продления срока службы аккумуляторов раз в полгода дайте им полностью разрядиться, а затем полностью зарядите их в течение 14-16 часов.



РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

■ НАСАДКА-РАСЧЕСКА

На расческе указана длина срезания волос (1,3 мм, 2,5 мм, 3,5 мм). Для установки аккуратно наденьте направляющую расческу на верхнюю часть триммерной головки до ее фиксации. Чтобы снять расческу, аккуратно отделите боковую часть расчески от триммерной головки. (Рисунок С)

■ СТРИЖКА И ПОДРАВНИВАНИЕ (Рисунок А)

- ▶ Закрепите направляющую расческу на триммерной головке.
- ▶ Включите прибор.
- ▶ Приложите плоский верх гребня триммера к коже.
- ▶ Медленно проведите триммером по волосам по направлению роста волос.
- ▶ Если во время стрижки в триммерной расческе скопились волосы, выключите устройство и снимите направляющую расческу. Очистите триммер щеточкой/промойте расческу.

■ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БРИТВЫ (Рисунок В)

- ▶ Приложите головку бритвы к коже.
- ▶ Натяните кожу свободной рукой так, чтобы привести волосы в вертикальное по отношению к лицу положение.
- ▶ Во время бритья лишь слегка надавливайте на головку бритвы.
- ▶ Сбрасывайте волосы по направлению против их роста.



УХОД ЗА ТРИММЕРОМ

Должный уход за прибором обеспечит его длительную безупречную эксплуатацию. Мы рекомендуем чистить бритву после каждого использования. Самый простой и наиболее гигиеничный способ очистить бритву – после использования ополоснуть ее бреющую головку теплой водой. Всегда устанавливайте триммер в положение «off» («выкл»), когда не пользуетесь им.

■ ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- ▶ Выключите триммер.
- ▶ Снимите направляющий гребень. (Рисунок C)
- ▶ Снимите ножевой и триммерный блок в сборе, захватив его пальцами с обеих сторон и потянув вверх. (Рисунок D)
- ▶ Осторожно встряхните ножевой и триммерный блок, чтобы удалить волосы. Очистите щеточкой/промойте триммеры и корпус бритвы.
- ▶ Замените ножевой и триммерный блок.

◆ **ВНИМАНИЕ!** Никогда не чистите сетку щеточкой, так как это может привести к ее повреждению.

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЧИСТКЕ**

- ▶ Чистка должна выполняться исключительно мягкой щеточкой, подобной той, которая входит в комплект. Головку триммера также можно промывать водой.
- ▶ Не используйте агрессивные или вызывающие коррозию чистящие средства для чистки прибора или его ножей.
- ▶ Не оказывайте избыточного давления на ножи рукой или твердыми предметами.
- ▶ Не разбирайте блок ножей.
- ▶ Во избежание повреждения не погружайте прибор в воду.



Можно промывать в проточной воде.

■ ХРАНЕНИЕ

- ▶ Храните прибор и электрошнур в сухом помещении. Температура окружающей среды не должна превышать 60°C.
- ▶ Не наматывайте шнур питания на корпус прибор.

**ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ****ВНИМАНИЕ! – ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ОЖОГОВ, УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ТРАВМЫ:**

- ▶ Никогда не оставляйте подсоединенный к электросети прибор без присмотра.
- ▶ Не кладите штепсельную вилку и шнур на горячие поверхности.
- ▶ Не позволяйте штепсельной вилке и шнуру намочнуть.

- ▶ Не вставляйте и не вынимайте штепсельную вилку из розетки мокрыми руками. Не вставляйте и не вынимайте штепсельную вилку из розетки мокрыми руками.
- ▶ Не используйте изделие, если шнур поврежден. В сервисном центре Remington® можно приобрести запасной шнур.
- ▶ Заряжайте, используйте и храните прибор при температуре 15°C – 35°C.
- ▶ Всегда отключайте прибор от сети переменного тока при его чистке или использовании под проточной водой.
- ▶ Используйте исключительно входящие в комплект детали.
- ▶ Хранить в недоступном для детей месте. Использование этого прибора лицами с уменьшенными физическими, чувствительными или умственными способностями или нехваткой опыта и знаний может быть опасным. Лица, ответственные за их безопасность, должны дать четкие инструкции или контролировать использование аппарата.



ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

В изделии содержится никель-металлогидридная аккумуляторная батарея. Не выбрасывайте триммер по истечении срока службы вместе с бытовыми отходами. Утилизировать бритву можно в ближайшем сервисном центре Remington® или в соответствующих приемных пунктах.

❖ **ВНИМАНИЕ:** Не бросайте в огонь и не деформируйте аккумуляторы, так как это может привести к взрыву или утечке токсичных материалов.



За дополнительной информацией о повторном использовании материалов обращайтесь, пожалуйста, на сайт www.remington-europe.com



УДАЛЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА



Ni-MH



Для снятия аккумулятора с целью его утилизации следуйте инструкциям ниже:

- ▶ Убедитесь, что триммер полностью разряжен и отключен от сети питания.
- ▶ Нажмите на небольшие зажимы в нижней части триммера (по одному с каждой стороны) и отделите верхнюю часть корпуса от нижней.
- ▶ Выкрутите винты и отделите верхнюю часть аккумуляторного отсека от нижней.
- ▶ Перережьте соединяющий провод и снимите плату с печатной схемой.
- ▶ Извлеките аккумулятор и должным образом выполните его утилизацию.

2
года**СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ**

Прибор прошел проверку и не имеет дефектов. Мы гарантируем отсутствие в приборе дефектов, возникающих из-за некачественных материалов или некачественной сборки, в течение 2-х лет со дня покупки прибора. Если в течение гарантийного срока Ваш прибор выйдет из строя, мы - при наличии чека - бесплатно отремонтируем его или заменим на новый. Срок гарантии тем самым не продлевается.

В случае поломки прибора свяжитесь по телефону с сервисным центром REMINGTON® в Вашем регионе.

Данная гарантия предоставляется в дополнение к Вашим законным правам потребителя.

Гарантия действительна во всех странах, в которых Вы приобрели прибор у нашего авторизованного дилера.

Данная гарантия не распространяется на ножи, являющиеся расходными материалами. Кроме того, гарантия не распространяется на дефекты, возникшие из-за неправильной эксплуатации прибора, использования его не по назначению, изменения конструкции или несоблюдения инструкций по технической эксплуатации и/или мерам предосторожности. Действие гарантии прекращается, если прибор был разобран или отремонтирован не авторизованным нами лицом.

Срок службы изделия 2 года с даты продажи.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель _____ REMINGTON® BHT300 _____

Дата продажи _____

Продавец _____
(подпись, печать)

Изделие проверено. Претензий не имею.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

_____ покупатель

М.П.

 GB
D
NL
F
E
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HR
AE

TÜRKÇE

Remington®'u tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Ürünlerimiz, en yüksek kalite, fonksiyonellik ve tasarım ihtiyaçlarını karşılayacak şekilde dizayn edilmiştir. Yeni Remington® ürününüzü keyifle kullanacağınızı umuyoruz. Lütfen kullanım talimatlarını dikkatle okuyunuz ve ileride başvurmak için güvenli bir yerde saklayınız.



DİKKAT

- ◆ Bu cihazı sadece kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kullanınız. Remington® tarafından tavsiye edilmeyen aksesuarları kullanmayınız.
- ◆ Düzgün çalışmıyorsa, düşürüldüyse, hasar gördüyse veya suya düştüyse bu ürünü kullanmayınız.



AÇIKLAMA

- 1 AÇMA/KAPAMA düğmesi
- 2 düzeltici ile traş başlığı
- 3 kılavuz taraqları
- 4 Şarj göstergesi
- 5 Şarj adaptörü
- 6 Şarj standı



BAŞLARKEN

Vücut tüyü temizleme ve düzeltme makinesini ilk kullanışınızda sabırlı olunuz. Her yeni üründe olduğu gibi ürüne alışmanız biraz zaman alabilir. Yeni düzelticinizi tanımak için kendinize biraz zaman tanıyınız, eminiz ki bu ürünü yıllarca severek kullanacak ve memnun kalacaksınız.

■ VÜCUT TÜYÜ TEMİZLEME VE DÜZELTME MAKİNESİNİN ŞARJ EDİLMESİ

Vücut tüyü temizleme ve düzeltme makinesini ilk kullanımdan önce 14-16 saat arası şarj ediniz.

- ▶ Cihazın kapalı olduğundan emin olunuz.
- ▶ Şarj adaptörünü şarj standına oturtunuz, şarj adaptörünü ürüne ve sonra da prize takınız. Şarj göstergesi yanacaktır.

Cihazın şarjda bırakılmasında bir sakınca yoktur. Ancak, ürün uzun bir süre (2-3 ay) kullanılmayacaksa, prizden çekip saklayınız. Tekrar kullanmak istediğinizde cihazı tam şarj ediniz. Pillerin ömrünü uzatmak için her altı ayda bir kere boşaltıp 14-16 saat arası şarj ediniz.



KULLANIM

TARAKLAR

Tarağın üzerindeki yazı saçın kesileceği uzunluğu gösterir (1.3mm, 2.5mm 3.5mm). İrtibat için kılavuz tarağı düzeltici başlığın üstüne hafifçe geçirin ve klik sesi ile yerleştiriniz. Çıkarmak için tarağın kenarını düzeltici başlığından dikkatlice çekerek ayırınız. (Şekil C)

DÜZELTME (Şekil A)

- ▶ Düzeltici başlığına kılavuz tarak takınız.
- ▶ Cihazı çalıştırınız.
- ▶ Düzelticinin düz ucunu cildinize değdiriniz.
- ▶ Düzelticiyi yavaşça tüyler üzerinde, tüylerin uzama yönüne doğru kaydırınız.
- ▶ Düzeltme işlemi esnasında tarakta saç birikirse, cihazı kapatıp, kılavuz tarağı çekiniz. Düzelticiyi fırçalayınız/fırçayı durulayınız.

TRAŞ MAKİNESİNİN KULLANIMI (Şekil B)

- ▶ Tıraş başlığını cildinize doğru tutunuz.
- ▶ Boş elinizle cildinizi gererek tüylerin dikleşmesini sağlayınız.
- ▶ Tıraş sırasında tıraş başlığına sadece çok hafif basınç uygulayınız.
- ▶ Tüylerin uzama yönünün tersine doğru tıraş ediniz.



DÜZELTİCİNİZİN BAKIMI

Uzun ömürlü performans için ürününüzün bakımını yapınız. Tıraş makinenizi her kullanımdan sonra temizlemenizi tavsiye ederiz. Tıraş makinesini temizlemenin en kolay ve en hijyenik yolu, kullandıktan sonra ürünün başlığını ılık su ile yıkamaktır. Düzelticiyi kullanmadığınızda daima kapalı „off“ konumda tutunuz.

HER KULLANIMDAN SONRA

- ▶ Düzelticiyi kapatınız.
- ▶ Tarağı çıkartınız. (Şekil C)
- ▶ Bıçağı ve düzeltici donanımı çıkarmak için parmaklarınızı cihazın her iki yanına yerleştirip yukarı doğru çekiniz. (Şekil D)

TÜRKÇE

- ▶ Saçları silkelemek için bıçağı ve düzelticiyi hafifçe sallayınız. Düzelticiyi ve traş yuvasını fırçalayınız/durulayınız.
- ▶ Bıçağı ve düzeltici donanımı değiştiriniz.
- ◆ **DİKKAT:** Hasardan sakınmak için temizleme fırçasını elek için kullanmayınız.



TEMİZLİKTE DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

- ▶ Temizlik, sadece ürünle birlikte verilen fırça gibi yumuşak bir fırça ile yapılmalıdır. Ayrıca düzeltici başlığı su altında temizlenebilir.
- ▶ Cihazda veya bıçaklarda yıpratıcı veya aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayınız.
- ▶ Bıçaklara baskı uygulamayınız, sert objeleri temas ettirmeyiniz.
- ▶ Bıçak donanımını sökmeyiniz.
- ▶ Suya sokmayınız, aksi takdirde hasar görebilir.



Su altında temizlenmeye uygundur

SAKLAMA

- ▶ Bu cihazı ve kablosunu daima rutubetsiz yerlerde saklayınız. 60°C (140°F) üzerinde sıcaklıklarda saklamayınız.
- ▶ Şarj adaptörünün kablosunu cihazın etrafına sarmayınız.



ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

DİKKAT – YANIK, ELEKTRİK ÇARPMASI, YANGIN VEYA KİŞİSEL YARALANMA RİSKLERİNİ AZALTMAK İÇİN:

- ▶ Cihaz prize takılı olarak bırakılmamalıdır.
- ▶ Güç kablosunu ve kordonunu sıcak yüzeylerden uzak tutunuz.
- ▶ Güç kablosu ve kordonun ıslanmamasına dikkat ediniz.
- ▶ Tıraş makinesini ıslak elle prize takmayınız ve prizden çıkartmayınız.
- ▶ Ürünü hasarlı kablo ile kullanmayınız. Remington® Servis Merkezimizden değiştirme yapılabilir.
- ▶ Ürünü, 15°C ve 35°C arası sıcaklıklarda şarj ediniz, kullanınız ve saklayınız.
- ▶ Temizlerken veya akan su altında kullanırken daima prizden çekiniz.
- ▶ Sadece cihazla birlikte verilen parçaları kullanınız.

- ▶ Bu ürünü çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza ediniz. Bu cihazın fiziksel engelli, algılama veya zeka özürü veya tecrübesiz ve bilgisiz kişiler tarafından kullanımı tehlikelere yol açabilir. Bu kişilerin güvenliğinden sorumlu kişiler bu kişileri kullanım konusunda açık ve net olarak bilgilendirmeli veya cihazın kullanımını denetlemelidir.



ÇEVREYİ KORUMA

Bu ürün Nikel Metal Hidrit pil içerir. Düzelticiyi, kullanım ömrü sonunda ev çöpleriyle birlikte atmayınız. Bu işlem en yakındaki Remington® Servis Merkezimizde veya uygun toplama alanlarında yapılabilir.

- ◆ **DİKKAT:** Pili ateşe atmayınız veya delmeye çalışmayınız, patlayabilir veya zehirli materyaller çıkabilir.



Geri kazanım ile ilgili daha fazla bilgi için www.remington-europe.com



PİLLERİ ÇIKARTMAK İÇİN



Ni-MH



Pilleri emniyetle çıkarmak için şu talimatlara uyun.

- ▶ Düzelticinin şarjının tamamen boşalmış ve prizden çekilmiş olduğundan emin olunuz.
- ▶ Düzelticinin dibindeki (her iki taraftaki birer) ufak mandalları içeri doğru itiniz, üst ve alt yuvaları çıkarınız.
- ▶ Üst ve alt pil yuvalarının vidalarını sökünüz ve ayırınız.
- ▶ Bağlantı kablosunu kesiniz ve PCB parçasını çıkartınız.
- ▶ Pilleri yerinden çıkarınız ve uygun şekilde gideriniz.

TÜRKÇE

2
YILIK

SERVİS VE GARANTİ

Bu ürün kalite kontrolünden geçirilmiş olan kusursuz bir üründür. Bu ürüne müşteri tarafından ilk olarak satın alındığı tarihten itibaren 2 yıllık bir süre için, hatalı malzeme veya işçilikten doğan tüm kusurlara karşı garanti vermekteyiz. Ürünün garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, söz konusu arıza ücretsiz olarak tamir edilecek veya cihaz ya da cihazın herhangi bir parçası satın alma belgesinin gösterilmesi koşuluyla yenisi ile değiştirilecektir. Bu durum garanti süresi içinde geçerlidir.

Garantinin kapsamındaki bir durumda bölgenizdeki REMINGTON® Hizmet Merkezini aramanız yeterlidir.

Bu garanti sizin yasal tüketici haklarınıza ilave olarak sunulmaktadır.

Bu garanti ürünümüzün yetkili bir satıcı tarafından satıldığı bütün ülkeler için geçerlidir.

Bu garanti sarf malzeme olan bıçakları kapsamaz. Ayrıca, kaza ya da yanlış kullanım, bilerek zarar verme, üründe değişiklik yapma sonucunda ya da gereken teknik ve/veya güvenlik talimatlarına uymayan kullanım sonucu ürüne verilebilecek hasarları da kapsamaz. Bu garanti ürünün tarafımızdan yetkilendirilmemiş biri tarafından sökülmesi ya da tamir edilmesi durumunda geçerli olmayacaktır.

80

Vă mulțumim pentru că ați ales Remington®. Produsele noastre sunt proiectate pentru a se ridica la cele mai înalte standarde de calitate, funcționalitate și design. Sperăm să vă bucare utilizarea noului dumneavoastră produs Remington®. Vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare cu atenție și să le păstrați într-un loc sigur pentru consultarea lor viitoare.



ATENȚIE

- ◆ Utilizați aparatul numai în scopul pentru care a fost creat după cum este descris în acest manual. Nu utilizați accesorii care nu au fost recomandate de Remington®.
- ◆ Nu utilizați acest produs dacă nu funcționează corect, dacă a fost scăpat sau avariat, sau dacă a fost scăpat în apă.



DESCRIERE

- 1 Comutator PORNIT/OPRIT
- 2 Cap pentru bărbierit cu 2 trimmere
- 3 3 piepteni de ghidare
- 4 Indicator încărcare
- 5 Adaptor încărcare
- 6 Suport încărcare



PREGĂTIRE

Aveți răbdare atunci când folosiți trimmer-ul pentru corp pentru prima dată. Ca în cazul oricărui produs nou, e posibil să fie nevoie de o perioadă de timp pentru a vă familiariza cu produsul. Acordați-vă timp pentru a vă obișnui cu noul dumneavoastră trimmer, întrucât suntem siguri că veți beneficia de ani de utilizare plăcută și satisfacție deplină.

■ ÎNCĂRCAREA TRIMMER-ULUI DUMNEAVOASTRĂ PENTRU CORP

Înainte de prima utilizări a trimmer-ului dumneavoastră pentru corp, încărcați-l timp de 14-16 ore.

- ▶ Asigurați-vă că produsul este deconectat.
- ▶ Poziționați trimmer-ul dumneavoastră pentru corp în suportul pentru încărcare, conectați adaptorul pentru încărcare la produs și apoi la rețeaua de alimentare cu energie. Indicatorul de încărcare se va aprinde.

Nu este permisă supraîncărcarea trimmerului. Cu toate acestea, dacă produsul nu va fi utilizat pentru o perioadă mai îndelungată (2-3 luni), deconectați-l de la rețeaua de alimentare și depozitați-l. Reîncărcați complet trimmer-ul dumneavoastră pentru corp în momentul reluării utilizării acestuia.

Pentru a prelungi viața bateriilor dumneavoastră, lăsați-le să se descarce complet la fiecare 6 luni și apoi reîncărcați-le timp de 14-16 ore.



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

■ PIEPTENI DE GHIDARE

Textul pieptenului indică lungimea la care va fi tăiat părul (1.3mm, 2.5mm 3.5mm). Pentru a-l atașa, glesați cu grijă pieptenele de ghidare pe capătul capului trimmerului și fixați pe poziție. Pentru a-l detașa, ridicați cu grijă laterală pieptenului de pe capul pieptenului. (Diagrama C)

■ UNIFORMIZARE (Diagrama A)

- ▶ Atașați un pieptene de ghidare la capul trimmerului.
- ▶ Porniți aparatul.
- ▶ Poziționați partea plată a pieptenului trimmer-ului pe piele.
- ▶ Deplasați încet trimmer-ul prin păr, în direcția de creștere a părului.
- ▶ Dacă se acumulează păr în pieptenele trimmer-ului în timpul procesului de scurtare, opriți aparatul, extrageți pieptenele de ghidare. Periați trimmerul/spălați pieptenele.

■ UTILIZAREA APARATULUI DE RAS (Diagrama B)

- ▶ Țineți capul aparatului de ras aproape de piele.
- ▶ Întindeți pielea cu mâna rămasă liberă astfel încât firele de păr să se afle în poziție verticală.
- ▶ Exerțiți o presiune redusă asupra capului aparatului de bărbierit în timpul operațiunii de bărbierire.
- ▶ Bărbierii în sensul invers celui de creștere a părului.

**ÎNGRIJIREA TRIMMERULUI DUMNEAVOASTRĂ**

Îngrijiți-vă aparatul pentru a asigura randamentul pe termen lung al acestuia. Vă recomandăm să efectuați curățarea aparatului dumneavoastră de ras după fiecare utilizare. Cea mai ușoară și igienică modalitate de curățare a aparatului de ras constă în curățarea capului aparatului după folosire cu apă caldă. Păstrați întotdeauna trimmer-ul în poziția „oprit” atunci când nu îl utilizați.

■ DUPĂ FIECARE UTILIZARE

- ▶ Opriți trimmer-ul.
- ▶ Îndepărtați pieptenele de ghidare. (Diagrama C)
- ▶ Îndepărtați ansamblul lamei și trimmerului, poziționându-vă degetele pe fiecare parte a ansamblului și trăgând în sus. (Diagrama D)
- ▶ Scuturați cu grijă ansamblul lamei și trimmerului pentru a îndepărta firele de păr. Periați/clătiți carcasa trimmerului și cea a aparatului de ras.
- ▶ Reațasați ansamblul lamei și trimmerului.

◆ **OBSERVAȚIE:** Nu utilizați niciodată peria de curățat asupra lamei întrucât ar putea produce deteriorări.

**PRECAUȚII LA CURĂȚARE**

- ▶ Curățarea trebuie să se realizeze numai cu o perie moale, ca aceea furnizată împreună cu produsul. Capul aparatului de tuns se poate clăti de asemenea cu apă.
- ▶ Nu utilizați agenți de curățare agresivi sau corozivi pentru dispozitive sau pentru lamele acestora.
- ▶ Nu acționați cu presiune sau cu obiecte tari asupra frezelor.
- ▶ Nu demontați ansamblul de frezare.
- ▶ A nu se scufunda în apă întrucât se pot produce pagube.



Adecvat pentru curățarea în apă

■ DEPOZITAREA

- ▶ Depozitați întotdeauna acest aparat împreună cu cablul într-un loc uscat, fără umezeală. A nu se depozita în spații cu temperatura peste 140°F (60°C).
- ▶ Nu înfășurați cablul adaptorului pentru încărcare în jurul aparatului.

**INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE****AVERTISMENT – PENTRU A REDUCE RISCUL ARSURILOR, ELECTROCUTĂRII, RISCUL DE INCENDIU SAU CEL DE RĂNIRE A PERSOANELOR:**

- ▶ Un aparat nu trebuie lăsat niciodată nesupravegheat în timp ce este conectat la o priză.
- ▶ Țineți ștecărul și cablul departe de suprafețe încinse.
- ▶ Asigurați-vă că ștecărul și cablul nu au contact cu apa.
- ▶ Asigurați-vă că ștecherul și cablul nu se udă.
- ▶ Nu folosiți aparatul dacă are cablul de alimentare deteriorat. O componentă de schimb poate fi obținută de la Centrul de Service Remington®.
- ▶ Încărcați, utilizați și depozitați aparatul la temperaturi cuprinse între 15°C și 35°C.
- ▶ Deconectați întotdeauna de la rețeaua de alimentare cu energie înainte de a curăța sub jet de apă.
- ▶ Utilizați numai accesoriile furnizate împreună cu aparatul.
- ▶ Depozitați produsul în locuri inaccesibile copiilor. Utilizarea acestui produs de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe poate provoca accidente. Persoanele responsabile de siguranța acestora trebuie să ofere instrucțiuni explicite sau să supravegheze utilizarea acestui aparat.

**PROTEJAȚI MEDIUL ÎNCONJURĂTOR**

Produsul conține o baterie Nickel Metal Hydride. Nu aruncați aparatul de tuns odată cu celelalte resturi menajere la sfârșitul duratei sale de viață. Eliminarea acestuia se poate face la Centrele noastre de Service Remington® sau la centre de colectare corespunzătoare.

- ◆ **ATENȚIE:** Nu aruncați în foc și nu distrugeți bateriile, întrucât acestea pot exploda sau elibera substanțe toxice.



Pentru mai multe informații despre reciclare puteți vizita www.remington-europe.com



SCOATEREA BATERIEI



Ni-MH



Pentru scoaterea bateriei și pentru a o elimina în mod corespunzător, vă rugăm să urmați instrucțiunile de mai jos:

- ▶ Asigurați-vă că aparatul de tuns este descărcat și că nu este conectat la nicio sursă de curent.
- ▶ Împingeți spre interior clipsurile mici de la baza trimmerului (unul pe fiecare parte) și separați carcasa superioară de cea inferioară.
- ▶ Deșurubați și separați carcasa superioară a bateriei de cea inferioară.
- ▶ Tăiați cablul de legătură și îndepărtați ansamblul PCB.
- ▶ Extrageți bateria și eliminați-o corespunzător.

2
years

SERVICE & GARANȚIE

Acest produs a fost verificat și nu are defecte. Garantăm acest produs împotriva oricăror defecte cauzate de materialul defectuos sau manoperei eronate pentru o perioadă de doi ani de la data primei sale achiziționări. Dacă produsul se defectează în perioada de garanție, vom remedia orice defect de acest gen sau vom opta pentru înlocuirea produsului cu condiția să existe o dovadă a achiziționării. Acest lucru nu înseamnă extinderea perioadei de garanție. Pentru garanție apelați simplu Centrul Service REMINGTON® din regiunea dumneavoastră. Garanția este valabilă în toate țările în care produsul nostru a fost vândut prin intermediul unui distribuitor autorizat.

Această garanție nu include frezele care sunt părți consumabile. Această garanție nu include deteriorările apărute în urma accidentelor sau datorită utilizării neadecvate, abuzului, în urma modificării produsului sau a folosirii sale fără respectarea instrucțiunilor tehnice și/sau de siguranță necesare. Nu sunt acoperite de asemenea pagubele produse accidental sau în urma utilizării incorecte, abuzului, modificări aduse produsului sau utilizarea necorespunzătoare cu instrucțiunile tehnice și/sau de siguranță solicitate. Această garanție nu se va aplica dacă produsul a fost demontat sau reparat de o persoană neautorizată de către noi.



ROMANIA

Pentru informații detaliate despre produs, vă rugăm să vă adresați :
Centrul de Relații cu Clienții: Varta Rayovac Remington SRL
Str. Sîrului 36-40, Sect .I, București.
Tel: +40 21 352 29 49; Mobil: +40 0744 574 647

Asistență SERVICE: TKFexpert SRL
Str. Drumul Taberei nr.4, bloc F, sector 6, București.
Tel./fax: +40 21 411 92 23; Mobil: +40 767 101 335
Email: tkfexpert@gmail.com

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της Remington®. Τα προϊόντα μας είναι σχεδιασμένα έτσι ώστε να πληρούν τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και σχεδιασμού. Ελπίζουμε να απολαύσετε τη χρήση του νέου σας προϊόντος Remington®. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος ώστε να μπορείτε να ανατρέχετε σε αυτές μελλοντικά.



ΠΡΟΣΟΧΗ

- ◆ Χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή μόνο για την προβλεπόμενη χρήση της, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από την Remington®.
- ◆ Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν αν δεν λειτουργεί σωστά, αν έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί βλάβη ή αν έχει πέσει μέσα σε νερό.



ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- 1 Διακόπτης On/Off
- 2 Κεφαλή ξυρίσματος με 2 εξαρτήματα κουρέματος
- 3 Χτένες-οδηγοί
- 4 Ενδεικτική λυχνία φόρτισης
- 5 Φορτιστής
- 6 Βάση φόρτισης



ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

Αφιερώστε λίγο χρόνο για να εξοικειωθείτε με τη μηχανή σώματος. Όπως με κάθε νέο προϊόν, μπορεί να χρειαστείτε κάποιο διάστημα για να εξοικειωθείτε μαζί της. Δώστε της λίγο χρόνο, καθώς είμαστε βέβαιοι ότι θα χαρείτε τη συσκευή αυτή για πολλά χρόνια.

■ ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΣΑΣ

Πριν την πρώτη χρήση της κουρευτικής μηχανής σώματος, φορτίστε την για 14–16 ώρες.

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι απενεργοποιημένο.
- ▶ Τοποθετήστε την κουρευτική μηχανή σώματος μέσα στη βάση της, συνδέστε την με το φορτιστή και κατόπιν στην πρίζα. Η ένδειξη φόρτισης θα ανάψει.

Δεν υπάρχει περίπτωση υπερφόρτισης της μηχανής. Ωστόσο, αν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα (2–3 μήνες), απασυνδέστε το από το ρεύμα και αποθηκεύστε το. Φορτίστε πλήρως τη μηχανή σώματος, όταν θελήσετε να τη χρησιμοποιήσετε ξανά. Για να διατηρήσετε τις μπαταρίες σε καλή κατάσταση, αφήνετε τις να αδειάζουν τελείως κάθε έξι μήνες και μετά φορτίζετε τις για 14–16 ώρες.



ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

■ ΧΤΕΝΕΣ–ΟΔΗΓΟΪ

Πάνω στη χτένα αναγράφεται το μήκος των μαλλιών που θα κόβονται (1,3mm, 2,5mm 3,5mm). Για να προσαρτήσετε τη χτένα–οδηγό, γλιστρήστε την προσεκτικά στο πάνω μέρος της κεφαλής της μηχανής μέχρι να κάνει κλικ στη θέση της. Για να την αφαιρέσετε, ανασηκώστε προσεκτικά το πλευρικό της τμήμα, απομακρυνοντάς το από την κεφαλή της μηχανής. (ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ C)

■ ΚΟΥΡΕΜΑ (ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ A)

- ▶ Προσαρτήστε μια χτένα–οδηγό στην κεφαλή της μηχανής.
- ▶ Ενεργοποιήστε τη μονάδα.
- ▶ Τοποθετήστε την επίπεδη πλευρά της χτένας της μηχανής έτσι ώστε να ακουμπά στο δέρμα σας.
- ▶ Γλιστρήστε αργά τη μηχανή μέσα από τις τρίχες, προς την κατεύθυνση που φυτρώνουν.
- ▶ Αν μαζευτούν τρίχες στη χτένα κατά τη διαδικασία κουρέματος, απενεργοποιήστε τη μονάδα και αφαιρέστε τη χτένα. Βουρτσίστε τη μηχανή/ξεπλύνετε τη χτένα.

■ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΞΥΡΙΣΜΑΤΟΣ (ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ B)

- ▶ Κρατήστε την κεφαλή ξυρίσματος κοντά στο δέρμα σας.
- ▶ Τεντώστε το δέρμα σας με το άλλο σας χέρι, έτσι ώστε να είναι όρθιες οι τρίχες.
- ▶ Κατά το ξύρισμα, πιέστε ελαφρά την κεφαλή ξυρίσματος.
- ▶ Ξυριστείτε κόντρα.

**ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΣΑΣ**

Φροντίστε το προϊόν, για να διασφαλίσετε την απόδοσή του για μεγάλο διάστημα. Συνιστούμε να καθαρίζετε την Ξυριστική μηχανή σας μετά από κάθε χρήση. Ο ευκολότερος και πιο υγιεινός τρόπος για τον καθαρισμό της Ξυριστικής μηχανής είναι να ξεπλύνετε την κεφαλή της με ζεστό νερό μετά από κάθε χρήση. Έχετε πάντα τη μηχανή στη θέση "off" όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.

■ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ

- ▶ Απενεργοποιείτε τη μηχανή.
- ▶ Αφαιρείτε τη χτένα-οδηγό. (ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ C)
- ▶ Αφαιρείτε τη λεπίδα και το εξάρτημα κουρέματος, κρατώντας το με τα δάκτυλά σας από τα πλάγια και τραβώντας το προς τα πάνω. (ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ D)
- ▶ Ανακινείτε μαλακά τη λεπίδα και το εξάρτημα κουρέματος για να αφαιρέσετε τις τρίχες. Βουρτσίζετε/Ξεπλύνετε το εξάρτημα κουρέματος και το περιβλήμα της μηχανής.
- ▶ Επανατοποθετείτε τη λεπίδα και το εξάρτημα κουρέματος.

◆ **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη βούρτσα καθαρισμού για να καθαρίσετε το έλασμα Ξυρίσματος, καθώς μπορεί να προκληθεί βλάβη.

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ**

- ▶ Για τον καθαρισμό θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο μια μαλακή βούρτσα, όπως αυτή που παρέχεται μαζί με το προϊόν. Μπορείτε να ξεβγάλετε την κεφαλή της μηχανής και με νερό.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε σκληρά ή διαβρωτικά καθαριστικά στις μονάδες ή τα Ξυραφάκια.
- ▶ Μην ασκείτε πίεση και μην πιέζετε με σκληρά αντικείμενα τα Ξυραφάκια.
- ▶ Μην αποσυναρμολογείτε το εξάρτημα κοπής.
- ▶ Μην βυθίζετε μέσα σε νερό, γιατί θα προκληθεί βλάβη.



Κατάλληλη για καθαρισμό με νερό.

■ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- ▶ Αποθηκεύετε πάντα τη συσκευή αυτή και το καλώδιό της σε μέρος χωρίς υγρασία. Μην την αποθηκεύετε σε θερμοκρασίες άνω των 60°C.
- ▶ Μην τυλίγετε το καλώδιο του φορτιστή γύρω από τη συσκευή.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ



ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ:

- ▶ Η συσκευή δεν πρέπει ποτέ να μένει χωρίς επιτήρηση όταν είναι συνδεδεμένη σε ηλεκτρική πρίζα.
- ▶ Το βύσμα και το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να βρίσκονται μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
- ▶ Προσέξτε ώστε να μην βραχούν το βύσμα και το καλώδιο τροφοδοσίας.
- ▶ Μην συνδέετε ή αποσυνδέετε την ξυριστική μηχανή στην πρίζα με βρεγμένα χέρια.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει καταστραφεί το καλώδιό του. Μπορείτε να προμηθευτείτε ανταλλακτικό από το Κέντρο Σέρβις της Remington®.
- ▶ Φορτίζετε, χρησιμοποιείτε και αποθηκεύετε το προϊόν σε θερμοκρασίες μεταξύ 15°C και 35°C.
- ▶ Πάντα να το βγάζετε από την πρίζα πριν το καθαρίσετε.
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα που παρέχονται μαζί με τη συσκευή.
- ▶ Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Η χρήση αυτής της συσκευής από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, μπορεί να προκαλέσει κινδύνους. Σε τέτοιες περιπτώσεις πρέπει να έχουν δοθεί σαφείς οδηγίες για τη χρήση της συσκευής ή να υπάρχει επιτήρηση από κάποιον υπεύθυνο για την ασφάλεια των παραπάνω ατόμων.



ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΣΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Το προϊόν περιλαμβάνει μια μπαταρία υδριδίου νικελίου μετάλλου. Μην απορρίπτετε τη μηχανή μετά την παρέλευση του χρόνου ζωής της μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παραδώστε τη στο πλησιέστερο Κέντρο Σέρβις της Remington® ή σε άλλο κατάλληλο σημείο αποκομιδής.

- ◆ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην καίτε ή καταστρέψετε τις μπαταρίες σας, διότι υπάρχει κίνδυνος να εκραγούν ή να απελευθερώσουν τοξικές ουσίες.



Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.remington-europe.com

**ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ**

NI-MH



Για να αφαιρέσετε τη μπαταρία για ασφαλή απόρριψη, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- ▶ Εβεβαιωθείτε ότι η μηχανή είναι αποφορτισμένη και αποσυνδεδεμένη από την πρίζα.
- ▶ Σπρώξτε προς τα μέσα τα μικρά κλιπ στο κάτω μέρος της μηχανής (ένα σε κάθε πλευρά) και διαχωρίστε το επάνω από το κάτω περίβλημα.
- ▶ Ξεβιδώστε και διαχωρίστε το επάνω από το κάτω περίβλημα της μπαταρίας.
- ▶ Αποσυνδέστε το καλώδιο και αφαιρέστε την πλακέτα PCB.
- ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία και απορρίψτε την κατάλληλα.

2
years**ΣΕΡΒΙΣ & ΕΓΓΥΗΣΗ**

Αυτό το προϊόν έχει ελεγχθεί και δεν έχει ελαττώματα. Εγγυόμαστε για αυτό το προϊόν ότι δεν θα παρουσιάσει βλάβες λόγω ελαττωματικών υλικών ή κατασκευής για περίοδο 2 ετών από την πραγματική ημερομηνία αγοράς από τον καταναλωτή. Αν το προϊόν παρουσιάσει βλάβη εντός της περιόδου εγγύησης, θα επιδιορθώσουμε οποιαδήποτε βλάβη ή θα αντικαταστήσουμε το προϊόν ή οποιοδήποτε μέρος του χωρίς χρέωση, εφόσον υπάρχει η απόδειξη αγοράς. Αυτό δεν σημαίνει παράταση της περιόδου της εγγύησης.

Για θέματα εγγύησης απλά καλέστε το Κέντρο Σέρβις της REMINGTON® στην περιοχή σας.

Αυτή η εγγύηση καλύπτει και συμπληρώνει τα κανονικά νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες στις οποίες πωλείται το προϊόν μας από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα Ξυραφάκια καθώς αποτελούν αναλώσιμα είδη. Επίσης δεν καλύπτει βλάβη του προϊόντος λόγω ατυχήματος ή μη ενδεδειγμένης χρήσης, κακής χρήσης, μετατροπής του προϊόντος ή χρήσης αντίθετα προς τις τεχνικές οδηγίες ή/και οδηγίες ασφαλείας που απαιτούνται. Αυτή η εγγύηση δεν θα ισχύσει, αν το προϊόν έχει αποσυναρμολογηθεί ή επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο από εμάς άτομο.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

EG

AE

AE

AE

91

SLOVENŠČINA

Hvala, da ste izbrali Remington®. Naši izdelki so izdelani skladno z najvišjimi kakovostnimi standardi ter standardi za funkcionalnost in obliko. Upamo, da boste uživali ob uporabi svojega novega izdelka Remington®. Prosimo, da si pozorno preberete navodila za uporabo in jih spravite na varno mesto za nadaljnjo uporabo.



POZOR

- ◆ Napravo uporabljajte samo za predvideno uporabo, kot je opisano v tem priročniku. Ne uporabljajte nastavkov, ki jih Remington® ne priporoča.
- ◆ Naprave ne uporabljajte, če ne deluje pravilno, če vam je padla na tla, je poškodovana ali pa vam je padla v vodo.



OPIS

- 1 Stikalo za vklop/izklop
- 2 Brivna glava z 2 strižnikoma
- 3 Nastavi za striženje
- 4 Indikacijska lučka za polnjenje
- 5 Napajalnik
- 6 Podstavek za polnjenje



PRIPRAVA

Pri prvi uporabi strižnika bodite potrpežljivi. Kot pri vsakem novem izdelku potrebujete nekaj časa, da se seznanite z izdelkom in njegovo uporabo. Vzemite si čas in se dobro seznanite z uporabo vašega strižnika, kajti prepričani smo, da vam bo v nadaljnjih letih dobro služil.

■ POLNJENJE STRIŽNIKA

Pred prvo uporabo strižnika, ga polnite 14-16 ur.

- ▶ Prepričajte se, da je izdelek izključen.
- ▶ Strižnik postavite v podstavek za polnjenje, priključite napajalnik na izdelek in nato še v vtičnico. Indikacijska lučka za polnjenje bo zasvetila.

Strižnika ni možno preveč napolniti. Če izdelka ne boste uporabljali dalj časa (2-3 mesece), ga izključite iz električnega omrežja in shranite. Ko boste strižnik želeli ponovno uporabiti, ga ponovno popolnoma napolnite. Da bi ohranili čim daljšo življenjsko dobo baterij, jih vsakih šest mesecev popolnoma izpraznite in nato polnite 14–16 ur.



UPORABA

■ NASTAVI ZA STRIŽENJE

Na nastavku je zabeležena dolžina, na katero si lahko z njim postržite lase (1,3 mm, 2,5 mm, 3,5 mm). Pri namestitvi nastavka, slednjega nežno potisnite na vrh glave strižnika in jo potisnite navzdol, da zaskoči. Pri odstranjevanju nastavka previdno dvignite stran nastavka proč od glave strižnika. (SLIKA C)

■ STRIŽENJE (SLIKA A)

- ▶ Pritrdite nastavek za striženje na nastavek za striženje.
- ▶ Vključite napravo.
- ▶ Ploski vrh strižnika položite ob kožo.
- ▶ Počasi premikajte strižnik skozi dlačice v smeri njihove rasti.
- ▶ Če se med striženjem v nastavku strižnika nakopičijo dlačice, napravo izključite in odstranite nastavek ter ga skrtajte/sperite.

■ UPORABA BRIVNIKA (SLIKA B)

- ▶ Brivno glavo pritisnite ob kožo.
- ▶ S prsto roko napnite kožo, da bodo dlačice stale pokončno.
- ▶ Med britjem le narahlo pritiskajte ob brivno glavo.
- ▶ Brijte proti smeri rasti dlačic.



NEGOVANJE STRIŽNIKA

Lepo skrbite za svoj izdelek, da zagotovite, da vam bo dolgo služil. Priporočamo vam, da brivnik po vsaki uporabi očistite. Najpreprostejši in najbolj higienski način čiščenja je, da glavo naprave sperete s toplo vodo. Ko naprave ne uporabljate, naj bo zmeraj izključena.

SLOVENŠČINA

■ PO VSAKI UPORABI

- ▶ Strižnik izključite.
- ▶ Odstranite nastavek za striženje. (SLIKA C)
- ▶ Odstranite sklop rezil in strižnika tako, da s prsti na obeh straneh sklopa slednjega povlečete navzgor. (SLIKA D)
- ▶ Nežno stresite sklop rezil in strižnika, da odstranite dlačice. Očistite/operite ohišje naprave.
- ▶ Nato sklop rezil in strižnika vstavite nazaj.

◆ **POZOR:** Čistilne ščetke nikoli ne uporabljajte za čiščenje mrežic, ker jih lahko poškodujete.



PREVIDNOSTNI UKREPI PRI ČIŠČENJU

- ▶ Napravo čistite samo z mehko krtačko, kot je tista, ki jo prejmete z izdelkom. Glavo strižnika lahko prav tako sperete pod vodo.
- ▶ Za čiščenje naprave ali rezil ne uporabljajte grobih ali jedkih čistil.
- ▶ Ob rezila ne pritiskajte z veliko silo ali s trdimi predmeti.
- ▶ Ne razstavljajte sklopa rezil.
- ▶ Ne potaplajte ga pod vodo, ker se lahko pokvari.



Primerno za čiščenje pod vodo.

■ SHRANJEVANJE

- ▶ Napravo in kabel vedno hranite na suhem mestu. Hranite ju pri temperaturah, ki ne presegajo 140 °F (60 °C).
- ▶ Kabla napajalnika ne ovijajte okrog naprave.



POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI

POZOR – ZA ZMANJŠANJE TVEGANJA OPEKLIN, ELEKTRIČNEGA UDARA, POŽARA ALI POŠKODB OSEB:

- ▶ Ko je naprava priključena na elektriko, je ne pustite brez nadzora.
- ▶ Električnega vtiča in kabla za električno napajanje ne približujte ogrevanim površinam.
- ▶ Pazite, da se električni vtič in kabel za električno napajanje ne zmočita.
- ▶ Naprave ne priključujte v električno omrežje ali izključujte iz njega z mokrimi rokami.
- ▶ Izdelka ne uporabljajte, če je kabel poškodovan. Nadomestni kabel lahko dobite v servisnem centru Remington®.
- ▶ Izdelek polnite, uporabljajte in shranjujte pri temperaturi med 15 in 35 °C.

- ▶ Med čiščenjem napravo vedno izkjučite iz elektrike.
- ▶ Uporabljajte samo dele, ki ste jih prejeli z napravo.
- ▶ Izdelek hranite izven dosega otrok. Če izdelek uporabljajo osebe z zmanjšano fizično, senzorno ali psihično sposobnostjo ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, lahko pride do nesreč. Osebe, odgovorne za njihovo varnost, jih morajo natanko poučiti o uporabi izdelka ali jih med uporabo nadzirati.



VARUJTE OKOLJE

Izdelek vsebuje nikel-kadmij hidridne baterije. Strižnika po koncu njegove uporabne dobe ne odvrzite med gospodinjne odpadke. Odnese ga lahko v najbližji servisni center Remington® ali na ustrezno zbirališče posebnih odpadkov.

- ◆ **POZOR:** Baterij ne mečite v ogenj ali jih deformirajte, ker lahko eksplodirajo ali sprostijo strupene materiale.



Dodatne informacije glede recikliranja najdete na www.remington-europe.com



ODSTRANJEVANJE BATERIJ



Ni-MH



Če želite sami odstraniti baterije in jih to varno, sledite spodnjim navodilom:

- ▶ Zagotovite, da je strižnik popolnoma izpraznjen in izključen iz električne vtičnice.
- ▶ Pritisnite na majhna jezička na dnu strižnika (en na vsaki strani) in ločite zgornji in spodnji del ohišja.
- ▶ Odvijte in ločite zgornji in spodnji del ohišja baterije.
- ▶ Preprečite priključno žičko in odstranite sklop baterije.
- ▶ Izvzemite baterijo in jo pravilno odstranite.

Ta izdelek je bil pregledan in nima okvar.

Zagotavljamo, da ta izdelek nima okvar, ki bi bile posledica poškodovanega materiala ali napake pri izdelavi. Garancija za izdelek velja 2 leti od datuma nakupa izdelka.

Če se naprava pokvari med garancijskim obdobjem, vam jo bomo brezplačno popravili ali zamenjali, če boste predložili dokazilo o nakupu. To ne pomeni, da se garancijsko obdobje podaljša.



V primeru uveljavljanja garancije enostavno pokličite servisni center Remington® v svoji bližini.

Ta garancija je v skladu z vašimi običajnimi zakonskimi pravicami.

Garancija velja v vseh državah, kjer naše izdelke prodaja pooblaščen prodajalec.

Ta garancija ne velja za rezila, ki sodijo med potrošne dele. Garancija prav tako ne vključuje poškodb izdelka, ki nastanejo kot posledica nesreče ali nepravilne uporabe, zlorabe, spreminjanja naprave ali uporabe, ki se ne ujema s tehničnimi in/ali varnostnimi predpisi.

Garancija prav tako ne velja, če je izdelek razstavljala ali popravljala oseba, ki nima našega pooblastila.



Zahvaljujemo vam što ste odabrali Remington®. Naši proizvodi su dizajnirani kako bi udovoljili najvišim standardima kvalitete, funkcionalnosti i dizajna. Nadamo se da ćete sa zadovoljstvom koristiti ovaj Remington® proizvod. Molimo, pažljivo pročitajte upute za uporabu i čuvajte ih na sigurnom mjestu za budućeg korisnika.



OPREZ

- ◆ Uređaj rabite samo za namijenjenu uporabu kako je opisano u ovom priručniku. Ne rabite priključke koji nisu preporučeni od Remington®.
- ◆ Ne rabite proizvod ako ne radi ispravno, ako je pao ili je oštećen ili ako je pao u vodu.



OPIS

- 1 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 2 Brijaća glava s 2 trimera
- 3 Češalj - vodilica
- 4 Punjenje - svjetlosni indikator
- 5 Adapter za punjenje
- 6 Stalak za punjenje



PRVA UPORABA

Ukoliko prvi puta rabite ovaj uređaj, savjetujemo Vam da odvojite nekoliko minuta kako biste shvatili kako radi. Kao i kod svakog drugog uređaja, potrebno je da se bolje upoznate sa njime kako biste shvatili koje su mu mogućnosti te kako se rabi. Vrijeme koje ćete odvojiti kako biste ga proučili pomoći će Vam da ga korisno rabite dugi niz godina, te da budete potpuno zadovoljni.

HRVATSKI JEZIK / SRBIJA

■ PUNJENJE TRIMERA ZA TIJELO

Prije prve uporabe trimera za tijelo punitite ga 14 -16 sati.

- ▶ Provjerite da je uređaj isključen.
- ▶ Postavite trimer za tijelo na nosač za punjenje, priključite adapter za punjenje prvo na proizvod, a zatim na izvor napajanja (utičnicom). Uključit će se indikator punjenja.

Trimer se ne može prepuniti. Ipak, ako uređaj ne namjeravate koristiti tijekom duljeg vremenskog razdoblja (2-3 mjeseca), isključite ga iz napajanja i pohranite. Prije ponovne uporabe potpuno napunite svoj trimer za tijelo. Kako biste produljili životni vijek baterija, pustite da se potpuno isprazne svakih šest mjeseci, a zatim ih punitite 14 -16 sati.



NAČIN UPORABE

■ ČEŠALJ - VODILICA

Tekstualna oznaka na češlju pokazuje visinu šišanja (1,3mm, 2,5mm 3,5mm). Češalj se na trimer postavlja laganim guranjem na gornji dio trimera, sve dok ne sjedne na mjesto. Za njegovo uklanjanje lagano podignite stranu češlja i povucite ga s trimera. (DIJAGRAM C)

■ ŠIŠANJE (DIJAGRAM A)

- ▶ Postavite češalj-vodilicu na glavu trimera,
- ▶ Uključite uređaj.
- ▶ Postavite ravni gornji dio trimera na kožu.
- ▶ Polagano povlačite trimer po tijelu u smjeru rasta dlačica.
- ▶ Ako se tijekom šišanja na češlju uređaja nakupe dlačice, isključite uređaj i skinite češalj. Očistite trimer i isperite češalj.

■ UPORABA BRIJAČA (DIJAGRAM B)

- ▶ Postavite glavu za brijanje uz kožu.
- ▶ Slobodnom rukom zategnite kožu, tako da dlačice stoje prema gore.
- ▶ Brijanje vršite sasvim laganim pritiskom na glavu za brijanje.
- ▶ Brijite u suprotnom smjeru od rasta dlačica.



ODRŽAVANJE VAŠEG TRIMERA

Njgom šišača osigurat ćete njegov trajan kvalitetan rad. Preporučujemo čišćenje brijača nakon svake uporabe. Najjednostavniji i najhigijenski način čišćenja brijača je ispiranje glave uređaja toplom vodom. Trimer mora biti u isključenom ("off") položaju kada se ne koristi.

■ NAKON SVAKE UPORABE

- ▶ Isključite trimmer.
- ▶ Skinite češalj - vodilicu. (DIJAGRAM C)
- ▶ Skinite sklop oštrice i šišača postavljanjem prstiju s obje strane sklopa i povlačenjem prema gore. (DIJAGRAM D)
- ▶ Lagano protresite sklop kako biste uklonili preostale dlačice. Četkicom očistite/isperite kućište trimera i brijača.
- ▶ Ponovo postavite sklop oštrice i šišača.

◆ **UPOZORENJE:** Nikad ne koristite četkicu za čišćenje na mrežici, budući da može doći do oštećenja.



UPOZORENJA PRI POSTUPKU ČIŠĆENJA

- ▶ Čišćenje treba vršiti samo mekanom četkicom poput one koju ste dobili s proizvodom. Glavu trimera također možete isprati pod vodom.
- ▶ Za čišćenje uređaja, osobito rezača, nemojte koristiti agresivne proizvode za čišćenje.
- ▶ Pripazite da oštrice ne dođu u doticaj s tvrdim predmetima te da ne budu izložene pritisku.
- ▶ Ne rastavljajte rezni sklop.
- ▶ Ne potapajte u vodu jer će doći do oštećenja.



Prikladno za ispranje vodom.

■ POHRANA

- ▶ Ovaj uređaj i kabel uvijek čuvajte na mjestu koje nije izloženo vlazi. Ne pohranjujte na mjestima na kojima temperatura prelazi 60°C (140°F).
- ▶ Nemojte namatati kabel adaptera oko uređaja.



VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

UPOZORENJE – KAKO BISTE SMANJILI RIZIK OD OPEKLINA, UDARA STRUJE, POŽARA ILI OZLJEDA OSOBA:

- ▶ Uređaj nikada ne smijete ostaviti bez nadzora kada je uključen u strujnu utičnicu.
- ▶ Strujni utikač i kabel držite dalje od zagrijanih površina.
- ▶ Uvjerite se da strujni utikač i kabel nisu vlažni.
- ▶ Ne uključujte i ne isključujte brijači aparat mokrim rukama.
- ▶ Ne koristite proizvod sa oštećenim kabelom. Zamjena je dostupna putem servisnog centra Remington®.

HRVATSKI JEZIK / SRBIJA

- ▶ Puniti, koristite i čuvajte proizvod na temperaturi između 15 °C i 35 °C.
- ▶ Šišač se ne smije prati.
- ▶ Koristite samo dijelove koje ste dobili s uređajem.
- ▶ Držite ovaj proizvod izvan domašaja djece. Ako ovaj uređaj koriste osobe smanjenih fizičkih, perceptivnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje nemaju iskustva, može doći do opasnosti. Osobe koje nadziru njihovu sigurnost trebaju im dati jasne upute ili nadgledati uporabu uređaja.



ZAŠTITA OKOLIŠA

Proizvod sadrži poniklanu metalnu hidridnu čeliju. Ne bacajte šišač u kućni otpad nakon što prestane s radom. Uređaj možete odložiti u Remington servisnom centru ili na odgovarajućim odlagalištima.

- ◆ **OPREZ:** Ne stavljajte u vatru i ne uništavajte pakiranja baterija jer ona mogu izazvati plamen ili ispustiti štetne tvari.



Daljnje informacije o recikliranju vidjeti na: www.remington-europe.com



VAĐENJE BATERIJE



Ni-MH



Za vađenje baterije slijedite donje upute:

- ▶ Trimer mora biti isključen te iskopčan iz struje.
- ▶ Pritisnite malene kopčice s donje strane trimera (po jedna sa svake strane) te odvojite gornji i donji dio kućišta.
- ▶ Odvijte i razdvojite gornji i donji dio kućišta baterije.
- ▶ Prerežite žicu i skinite tiskanu pločicu.
- ▶ Skinite bateriju i odložite je na za to prikladno mjesto.

2
years**SERVIS I JAMSTVO**

Proizvod je provjeren i nema oštećenja. Jamčimo za ovaj proizvod da nema oštećenja nastala uslijed neispravnog materijala ili izrade 2 godine od početnog datuma kupnje. Ako proizvod postane neispravan unutar jamstvenog razdoblja, izvršit ćemo popravak takvog oštećenja ili se odlučiti za zamjenu proizvoda ili njegova dijela bez naplate, osiguravajući da postoji dokaz o kupnji. To ne znači produljenje jamstvenog roka.

U slučaju jamstva samo nazovite Remington® servisni centar u vašoj regiji.

Jamstvo je time osigurano prema važećim zakonskim pravima.

Jamstvo se primjenjuje u svim zemljama u kojima je naš proizvod prodan putem ovlaštenih trgovaca.

Ovo jamstvo ne uključuje rezače koji su potrošni dijelovi. Također nije pokriveno oštećenje proizvoda uslijed nezgode ili nepravilne uporabe, zlouporabe, preinaka proizvoda ili nedosljedne primjene tehničkih i/ili zahtijevanih sigurnosnih uputa. Jamstvo ne vrijedi ako je proizvod rastavljan ili popravlján od osoba koje nismo ovlastili.

GB
D
NL
F
E
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HR
SIB
AE

شكراً لأن اختياركم وقع على رمنغتون® Remington. إن مُنتجنا مصمم ليحقق أعلى مستوى للجودة و الفعاليّة و التصميم. نحن نأمل بأن تستمتعوا باستخدام منتجكم الجديد من رمنغتون. يرجى قراءة تعليمات الإستخدام بعناية و حفظها في مكان آمن لكي يمكن الرجوع إليها في المستقبل.

انتبه

- ♦ يرجى استخدام الجهاز كما هو مذكور في دليل الاستعمال هذا. لا تستخدموا قطع غيار غير منصوح بها من قبل رمنغتون.
- ♦ لا تستخدموا هذا الجهاز عندما لا يعمل بشكل صحيح أو في حالة سقوطه على الأرض أو في الماء أو في حالة عطبه.

المواصفات

- 1 زر التشغيل و الإطفاء
- 2 رأس الحلاقة ذو المشدبتين
- 3 أمشاط التوجيه
- 4 ضوء مراقبة الشاحن
- 5 وصلة المأخذ
- 6 حامل للشحن

لاستعداد للتشغيل

ينبغي أن تكون متأنياً عند البدء في استعمال مشذب الجسم الخاص بك للمرة الأولى. وكما هو الحال مع أي منتج جديد قد يستلزم بعضاً من الوقت لتتألف مع هذا المنتج. خذ ما يكفيك من الوقت لتتعرف على مشدبك الجديد. فنحن على ثقة تامة من أنك سوف تسعد باستعماله لسنوات عديدة مقبلة وسيحصل على رضاك التام عنه. الموجهات ثم أدر في الاتجاه المعاكس لأجّاه السهم للغلق.

■ شحن مشذب الجسم الخاص بك

قبل بدء المرة الأولى لاستعمال مشذب الجسم، اشحنه لمدة 14- 16 ساعة.

- ◀ تأكد من أن الجهاز في وضع الإيقاف Off.
- ◀ ضع المشذب في حامل الشحن، قم بتوصيل محول الشحن بالجهاز ثم بالمقبس الكهربائي، وسوف تضيء لمبة بيان الشحن.

لا يمكن حدوث شحن زائد للمشذب، وعلى أية حال إذا كان الجهاز لن يستعمل لفترة طويلة (2 - 3 شهوور)، عليك أن تنزعه من المقبس الكهربائي وتخزنه بأمان، ويجب أن تعيد شحنه كاملاً عندما ترغب في استعماله مرة أخرى. وللحفاظ على البطاريات، ينبغي أن تقوم باستهلاكها حتى نفاذ الشحن ثم تعيد شحنها لمدة 14- 16 ساعة، افعل ذلك مرة كل ستة أشهر.

كيفية الاستعمال

■ أمشاط التوجيه

النص المكتوب على المشط يشير إلى الطول الذي سيتم قصه من الشعر (1.3 مم، 2.5 مم، 3.5 مم)، لإضافة المشط ركب المشط برفق بانزلاقه على رأس المشذب حتى يثبت في موضعه، ولنزعه قم برفع جانب المشط بحرص بعيداً عن رأس المشذب.

■ التشذيب (الشكل A)

- ◀ ركب أحد أمشاط التوجيه فوق رأس المشذب.
- ◀ جهاز الوحدة في وضع التشغيل ON.
- ◀ ضع الرأس المسطح لمشط المشذب فوق الجلد.
- ◀ قم بتوجيه المشذب ببطء كي ينزلق خلال الشعر، وذلك في اتجاه نمو الشعر.
- ◀ إذا تراكم الشعر في مشط المشذب أثناء عملية التشذيب، اضغط زر الإيقاف Off، وانزع مشط التوجيه، نظف المشذب بالفرشاة/ اشطف المشط بالماء.

■ استعمال ماكينة الحلاقة (الشكل B)

- ◀ ضع رأس الحلاقة على جلدك.
- ◀ شد جلدك بيدك الأخرى حتى يستقيم الشعر واقفاً.
- ◀ اضغط برفق على رأس ماكينة الحلاقة فقط أثناء الحلاقة.
- ◀ مارس الحلاقة عكس اتجاه نمو الشعر.

∞ لالعناية بالمشذب الخاص بك

اعتن بمنتجك حتى تضمن أداءاً متميزاً يدوم طويلاً. ننصحك بضرورة تنظيف ماكينة الخلاقة الخاصة بك عقب كل استعمال. أبسط الطرق وأكثرها ملائمة للصحة لتنظيف ماكينة الخلاقة هي شطف رأس الخلاقة بماء دافئ بعد الاستعمال. حافظ دائماً على المشذب في وضع الإيقاف "Off" في حالة عدم الإستعمال.

■ عقب كل استعمال

- ◀ اجعل المشذب في وضع الإيقاف off.
- ◀ انزع مشط التوجيه. (الشكل C)
- ◀ انزع الشفرة وفك المشذب عن طريق وضع أصابعك على الجانبين مع الجذب برفق لأعلى أثناء الانزلاق. (الشكل D)
- ◀ انقر برفق كل من الشفرة وأداة التشذيب لإزالة الشعر. نظف بالفرشاة / اشطف المشذب وكذا تركيبة الخلاقة.
- ◀ أعد وضع الشفرة ومجمع المشذب.

◆ ملحوظة: ممنوع منعاً باتاً استخدام فرشاة التنظيف على الرقاقة المعدنية. فقد يحدث نتيجة لذلك تلف للماكينة.

👁 احتياطات التنظيف

- ◀ - ينبغي استخدام فرشاة ناعمة فقط للتنظيف. مثل تلك الفرشاة المرفقة مع المنتج. يمكن غسل رأس ماكينة تشذيب الشعر أسفل المياه.
- ◀ لا تستخدم أدوات تنظيف خشنة أو أكلة على الوحدات أو القواطع الخاصة بها.
- ◀ لا تضغط بشدة أو تضع أدوات صلبة فوق القواطع.
- ◀ لا تقم بتفكيك جميع القاطع.
- ◀ لا تغمرها في الماء فقد يحدث تلف نتيجة لذلك.



قابل للتنظيف أسفل المياه الجارية.

■ التخزين

- ◀ يجب مراعاة تخزين هذه الآلة والسلك الكهربائي في مكان بعيد عن الرطوبة. يجب عدم تخزينها في درجة حرارة تتجاوز ١٤٠ فهرنهايت (٦٠ مئوية).
- ◀ لا تقم بلف سلك محول الشحن حول الجهاز.

تعليمات أمان مهم



تحذير: من أجل تقليص خطر الحروق والوفاة من خلال صدمة كهربائية و النار أو إيذاء الأشخاص:

- ◀ يجب ألا يُترك الجهاز من دون مراقبة عندما يكون موصولاً بالتيار الكهربائي.
- ◀ إبعاد مصدر التيار و الكبل عن الأسطح الساخنة.
- ◀ التأكد من جفاف الكبل و المقبس.
- ◀ لا تدخلوا أو تسحبوا المآخذ إذا كانت أيديكم رطبة.
- ◀ لا تستخدم المنتج إذا كان السلك تالفاً. ويمكن الحصول على قطع الغيار المناسبة من خلال مركز صيانة ريمنجتون®.
- ◀ اشحنوا و استخدموا و احفظوا الجهاز في درجة حرارة تتراوح بين ١٥ و ٣٢ م°.
- ◀ قم دائماً بفصل السلك عن مأخذ التيار الكهربائي عند التنظيف.
- ◀ اسحبوا المآخذ دائماً من المقبس عند تنظيف الجهاز أو عند استخدامه تحت الماء الجاري.
- ◀ هذا الجهاز مخصص فقط للاستخدام اللاسلكي. لا تستخدموا الجهاز عندما يكون موصولاً بالتيار الكهربائي.
- ◀ يجب الاحتفاظ بالمنتج بعيداً عن متناول الأطفال. قد يؤدي استخدام هذا الجهاز بواسطة أشخاص ذي قدرات بدنية أو -حسية أو ذهنية منخفضة أو ينقصهم الخبرة والمعرفة إلي حدوث مخاطر. يجب على القائمين على سلامة هؤلاء الأشخاص توفير التعليمات الصريحة أو الإشراف على استخدام هذا الجهاز.

حافظ على البيئة



يحتوي المنتج على وحدة خلايا نيكلم معدنية هجينة. لا تتخلص من ماكينة تشذيب الشعر في سلة القمامة بالمنزل عند انتهاء عمرها الافتراضي. يمكن التخلص من المنتج لدى أقرب مركز خدمة Remington® أو أي مراكز جميع ملانمة.

♦ انتبه: لا ترموا البطاريات في النار لأنها تفرز مواد سامة أو يمكنها أن تنفجر.

يتم توفير هذا الضمان طبقاً لحقوق المستهلك القانونية العادية.

www.remington-europe.com



نزع البطارية



- يرجى إتباع التعليمات أدناه من أجل نزع البطارية والتخلص منها بأمان:
- ◀ تأكد من أنه تم تفريغ ماكينة تشذيب الشعر من الطاقة الكامنة بها وأنه تم فصلها عن مصدر التغذية الكهربائية الرئيسي.
 - ◀ ادفع المشابك الصغيرة الموجودة أسفل المشذب (واحد على كل جانب) وافصل الدارة العلوية والسفلية.
 - ◀ استعمل المفك وافصل الدارة العلوية والسفلية للبطارية.
 - ◀ افصل سلك التوصيل وانزع مجمع شريحة الدائرة المطبوعة.
 - ◀ انزع البطارية وتخلص منها بصورة صحيحة.

2 والضمان

years

تم فحص هذا المنتج والتأكد من أنه خال من العيوب. ونحن نضمن هذا المنتج ضد أي خلل ينتج عن عيوب المواد أو الصناعة طوال مدة الضمان التي تبدأ من التاريخ الأصلي لشراء العميل للمنتج. وإذا تعطل المنتج خلال مدة الضمان. فسوف نتولى إصلاح أي خلل أو عيب أو استبدال المنتج أو أي من أجزائه بدون تحصيل رسوم بشرط توفير إيصال الشراء. وهذا لا يعني تمديد مدة الضمان. وإذا كنت تتمتع بخدمات الضمان. اتصل بمركز خدمة Remington® في منطقتك.

يتم توفير هذا الضمان طبقاً لحقوق المستهلك القانونية العادية.

يسري هذا الضمان في كافة البلدان التي يتم فيها بيع المنتج من خلال الوكيل المعتمد.

ولا يشمل هذا الضمان تلف المنتج بسبب الحوادث أو سوء الاستخدام أو إدخال تغييرات على المنتج أو الاستخدام غير المطابق للتعليمات الفنية و/أو تعليمات السلامة المطلوبة. ولا يسري هذا الضمان إذا تم تفكيك المنتج أو إصلاحه بمعرفة شخص غير معتمد من جهتنا.